

Ships Bag for MB/L 721557862

Container: GCXU6253457	1
SACO RG5685531 59342322.pdf	1
MEXICO PL SHEET March 2026.pdf	2
721557862 Waybill.pdf	4
01616 MANIFEST 5032789.pdf	16
HB/L: VER284655	24
TYP: B/L	24
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284655 VER28465	24
HB/L: VER284738	25
TYP: B/L	25
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284738 VER28473	25
HB/L: VER284746	27
TYP: B/L	27
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284746 VER28474	27
HB/L: VER284761	28
TYP: Dangerous Goods Declaration	28
'VER284761 DGD 1.pdf'	28
TYP: MSDS	30
'VER284761 MSDS 1.pdf'	30
VER284761 MSD 101.pdf	38
VER284761 MSD 102.pdf	49
TYP: B/L	59
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284761 VER28476	59
HB/L: VER284766	61
TYP: B/L	61
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284766 VER28476	61
HB/L: VER284769	62
TYP: B/L	62
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284769 VER28476	62
HB/L: VER284789	63
TYP: B/L	63
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284789 VER28478	63

HB/L: VER284790	64
TYP: B/L	64
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284790 VER28479	64
HB/L: VER284799	65
TYP: B/L	65
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284799 VER28479	65
HB/L: VER284805	66
TYP: B/L	66
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284805 VER28480	66
HB/L: VER284809	67
TYP: Dangerous Goods Declaration	67
VER284809 DGD 21.pdf	67
TYP: MSDS	69
VER284809 MSD 30.pdf	69
TYP: B/L	101
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284809 VER28480	101
HB/L: VER284817	103
TYP: B/L	103
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284817 VER28481	103
HB/L: VER284821	104
TYP: B/L	104
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284821 VER28482	104
HB/L: VER284827	105
TYP: B/L	105
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284827 VER28482	105
HB/L: VER284847	106
TYP: B/L	106
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284847 VER28484	106
HB/L: VER284860	107
TYP: B/L	107
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284860 VER28486	107
HB/L: VER284898	108
TYP: B/L	108
SACO Shipping Line Ltd. B/L VER284898 VER28489	108

SACO Shipping GmbH · Bürgermeister-Smidt-Str. 128 · 28195 Bremen

NVOCC Services worldwide

Bremen, 09. July 2026

Interteam S.A. de C.V.
Servicios Int.
Calle Colima #114 Desp. 201, Colonia Roma,
06700 C.P.MEXICO D.F
MX MEXICO

RECHNUNG/INVOICE EXPORT

lbr / lbr / lbr

CUSTOMER-Ref.: SE260393679BRE

Leistungsdatum : 05.07.2026

INVOICE-No	INVOICE-Date	CUSTOMER-No	SACO-Ref.	B/L-Ref.	Your VAT-ID	R.O.E
5685531	09.07.2026	020896	6/07/BRE/525600	6/07/BRE/5256		0.8771

Vessel:

Destination:

Online-Ref:

Delivery:

Pieces

Gross KOS

Volumen CBM

SACO REF.: VESSEL: PORT: ETA: CONTAINER:
6/07/BRE/5256 PORTO KAGIO VERACRUZ 21.07.2026 GCXU6253457

Pos.	Description	Rate	Amount	Tax
1	AS PER ATTACHED PL SHEET	1345.39 USD	1345.39	

NO VAT ON

1345.39

VAT ON

0

TOTAL VAT

0

VAT

19%

TOTAL AMOUNT USD

1345.39

SACO Shipping GmbH
Wollkämmerstraße 1
21107 Hamburg
Telefon: +49 40 311706-0
Telefax: +49 40 311706-100

Buchhaltung
Telefon: +49 421 52016 315
Telefax: +49 421 52016 317
VAT-ID: DE-118597456
account@saco.de

Volksbank Lüneburger Heide eG
US Dollar Account
BLZ 240 603 00, Kto-Nr. 4 600 360 605
SWIFT-BIC: GENO DE F1 NBU
IBAN DE 19 2406 0300 4600 3606 05

Volksbank Lüneburger Heide eG
Euro Account
BLZ 240 603 00, Kto-Nr. 4 600 360 600
SWIFT-BIC: GENO DE F1 NBU
IBAN DE 57 2406 0300 4600 3606 00

Commerzbank AG
Euro Account
BLZ 200 800 00, Kto-Nr. 6 510 954 00
SWIFT-BIC: DRES DE FF 200
IBAN DE 96 2008 0000 0651 0954 00

Internet: <https://sacoshipping.com> · E-Mail: info@saco.de · Geschäftsführer: Harald Pahl, Andrea Briks, Kevin Pahl, Jannik Pahl, Sönke Briks · Gerichtsstand: Hamburg · Sitz Hamburg · HRB 40128 · Finanzamt: Hamburg-Harburg
SACO Shipping GmbH handelt bei Seetransporten einschließlich Vorlauf- und Nachlauftransporten ausschließlich als Agent von SACO Shipping Line Limited, Limassol/Zypern.
SACO Shipping Line Limited Limassol arbeitet ausschließlich nach ihren jeweils gültigen Konnossements-Bedingungen, auch wenn kein Konnossement ausgestellt wurde.
Diese Bedingungen können bei den jeweiligen Büros und/oder unter sacoshipping.com eingesehen werden.

amended on: 20.02.2026 by ECH

Mexico PL-Sheet 2026

valid from March 1st 2026

SACO Ref.: 6/07/BRE/5256 Vessel: PORTO KAGIO Port: VERACRUZ ETA: 21.07.2026 Container: GCXU6253457



B/L	COLLECT	incl.Special charges	Doc fee	Unstuffing	Admin Fee	Transm.Fee	Port Transf	On Carriage	0,00 USD	Quote No.:
VER284655										
VER284738										
VER284746			89,00	53,00	11,00	11,00	18,00			
VER284761										
VER284766	103,32									
VER284769										
VER284789										
VER284790										
VER284799										
VER284805										
VER284809										
VER284817										
VER284821	58,00									
VER284827										
VER284847										
VER284860	56,56									
VER284898										
	217,88		89,00	53,00	11,00	11,00	18,00		0,00	

COLLECT FREIGHT TOTAL	217,88 USD	217,88 USD	debit to Intert
RELEASE FEE	89,00 USD		
UNSTUFFING	53,00 USD		
ADMIN FEE	11,00 USD		
TRANSMISSION FEE	11,00 USD	182,00 USD	credit to Inter
CREDIT FOR ON CARRIAGE	0,00 USD		
PORT TRANSFER	18,00 USD		
kickback as agreed USD 24,00 w/m from B/L date 01.10.2023 FRT:	54,563	1.309,51 USD	1.309,51 USD debit to Intert
Hartrodt Kickback USD 4,50 w/m FRT:		0,00 USD	0,00 USD debit to Intert
Quick Cargo Kickback USD 3,- w/m FRT:		0,00 USD	
BDP / ED Forwarding Kickback USD 3,- w/m FRT:		0,00 USD	
Linkin / Europartner/XPD Kickback USD 4 w/m FRT:		0,00 USD	
DHL compensation VER canceled 2026 FRT:			0,00 USD credit to Inter
DHL compensation ALM canceled 2026 FRT:			
K&N compensation canceled 2026 FRT:			
Ceva compensation canceled 2026 FRT:		0,00 USD	
TOTAL AMOUNT	1.345,39 USD		CREDIT OR DEBIT TO INTERTAEM

Agreed special PLC :

SHIPPER	Consignee	Doc fee	Unstuffing	Admin	Tranmiss.	Port Transfer
Würth Hansa Gateway	Knipping/Globaltranz all	USD 50,- USD 70,-	USD 28,-w/m USD 33,-w/m			

**MAERSK****NON-NEGOTIABLE WAYBILL**

SCAC MAEU

B/L No. 721557862

Shipper (As principal, where "care of", "c/o", or other variants used.)

SACO SHIPPING GMBH
AS AGENT OF SACO SHIPPING LINE LTD
BGM.-SMIDT-STR.128
D-28195 BREMEN
GERMANY / DE118597456

Booking No.

721557862

Export references

607BRE5256 ARA

Svc Contract

299024568

Consignee (Negotiable only if consigned "to order", "to order of" a named Person or "to order of bearer".
As principal, where "care of", "c/o", or other variants used.)

INTERTEAM, S.A. DE C.V. COLIMA 114,
INT 201 COLONIA ROMA, C.P. 06700
MEXICO CITY. TEL: +525555149897
TAX ID: INT961206ES7 CTC:
MARCELA GODINEZ MARCELA.GODINEZ@INTERTEAM.COM.MX

This contract is subject to the terms, conditions and exceptions, including the law & jurisdiction clause and limitation of liability & declared value clauses, of the current Maersk Bill of Lading (available from the Carrier, its agents and at terms.maersk.com/carriage), which are applicable with logical amendments (mutatis mutandis). To the extent necessary to enable the Consignee to sue and to be sued under this contract, the Shipper on entering into this contract does so on his own behalf and as agent for and on behalf of the Consignee and warrants that he has the authority to do so. The shipper shall be entitled to change the Consignee at any time before delivery of the goods provided he gives the Carrier reasonable notice in writing.

Delivery will be made to the Consignee or his authorised agent on production of reasonable proof of identity (and, in the case of an agent, reasonable proof of authority) without production of this waybill. The Carrier shall be under no liability whatsoever for misdelivery unless caused by the Carrier's negligence.

Onward inland routing (Not part of Carriage as defined in clause 1. For account and risk of Merchant)

Notify Party (see clause 22)

INTERTEAM, S.A. DE C.V. COLIMA 114,
INT 201 COLONIA ROMA, C.P. 06700
MEXICO CITY. TEL: +525555149897
TAX ID: INT961206ES7
CTC: MARCELA GODINEZ
MARCELA.GODINEZ@INTERTEAM.COM.MX

Vessel

PORTO KAGIO

Voyage No.

626W

Place of Receipt. Applicable only when document used as Multimodal Waybill

Port of Loading

Bremerhaven

Port of Discharge

Veracruz *

Place of Delivery. Applicable only when document used as Multimodal Transport B/L. (see clause 1)

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Kind of Packages; Description of goods; Marks and Numbers; Container No./Seal No.

1 Container Said to Contain 52 PACKAGE

GCXU 625345-7 40/DRY 9'6
4 CASE GROSS WEIGHT: 4114.000 KGS MEASUREMENT: 2.067 CBM
ENGINEERING STEEL
HS CODE: 72285069
2 PKG GROSS WEIGHT: 2070.000 KGS MEASUREMENT: 2.112 CBM
SILIBEADS TYPE S
3,40-4,00MM, SILIBEADS TYP
S 2,00-2,40MM
HS-CODE: 70200080
7 PKG GROSS WEIGHT: 2690.000 KGS MEASUREMENT: 6.000 CBM
SPRINGS
H.S.CODE: 7320.20.81
ORDER: 1450
TREATED AND CERTIFIED
TREATED AND CERTIFIED
TREATED AND CERTIFIED

Weight

25507.320 KGS

Measurement

52.516 CBM

Above particulars as declared by Shipper, but without responsibility of or representation by Carrier.

Freight & Charges

Rate

Unit

Currency

Prepaid

Collect

Carrier's Receipt. Total number of containers or packages received by Carrier.

1 container

Place of Issue of Waybill

Hamburg

Shipped on Board Date (Local Time)

2026-07-05

Date Issue of Waybill

2026-07-05

Declared Value Charges (see clause 7.3 of the Maersk Bill of Lading) for Declared Value of US\$

Shipped, as far as ascertained by reasonable means of checking, in apparent good order and condition unless otherwise stated herein the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Carrier's Receipt"

Signed for the Carrier Maersk A/S

Maersk Deutschland A/S & Co.KG

As Agent(s)

This transport document has one or more numbered pages

4 PKG GROSS WEIGHT: 1542.000 KGS MEASUREMENT: 3.508 CBM
ON 4 PALLETS
CONVOCARE FORTE (120
PLASTIC CANISTER)
UN 1814 POTASSIUM
HYDROXIDE SOLUTION, CLASS
8,
PACKING GROUP II (E),
GROSS WEIGHT: 1455
KGS / NET WEIGHT: 1320
KGS
SPARE PARTS FOR CONVOTHMER
COMBI STEAMER
NCM-CODE-NO 340250,
841990
WOODEN PACKAGING IS
TREATED AND/OR FUMIGATED
IN ACCORDANCE WITH THE
ISPM 15 REGULATIONS AS PER
THE DEPARTMENT OF
AGRICULTURE ANIMAL AND
PLANT HEALTH INSPECTION
SERVICES ("APHIS")
UN 1814/CLASS 8/PG II
IMO GROSS WEIGHT: 1455,000
KGS
IMO NET WEIGHT : 1320,000
KGS
1 PKG GROSS WEIGHT: 260.000 KGS MEASUREMENT: 1.845 CBM
TEXTILE
HS: 60063200
THE PACKAGING IS NOT
TRANSPORT
RELATED PACKED. ACCORDING
TO
CHAPTER 11 / PARAGRAPH C

Freight & Charges	Rate	Unit	Currency	Prepaid	Collect

OF
THE CARRIERS B/L TERMS
AND
CONDITIONS. THE CARRIER
WILL
NOT ASSUME ANY
RESPONSIBILITY
FOR DAMAGES INCURRED
BETWEEN
THE TIME OF RECEPTION OF
THE
CARGO AT HAMBURG CFS
UNTIL
DELIVERY TO THE CONSIGNEE
AT
POD.

1 PALLET GROSS WEIGHT: 932.320 KGS MEASUREMENT: 1.448 CBM

KOSMOS 75

HS-CODE: 381590

4 DRUM

5 PALLETS GROSS WEIGHT: 955.000 KGS MEASUREMENT: 8.784 CBM

HOUSEHOLDPRODUCTS

NET WEIGHT: 672,00 KG

HS CODE:560313

6 PKG GROSS WEIGHT: 2380.000 KGS MEASUREMENT: 5.620 CBM

6 PALLET(S) CONTAINING 120

CARTON(S)

LIQUID LEVEL GAUGE SRG

TYPE 487

HS-CODE: 90261089

1 PKG GROSS WEIGHT: 471.000 KGS MEASUREMENT: 0.529 CBM

MOTOR

HSCODE: 73079910

1 PALLET GROSS WEIGHT: 147.000 KGS MEASUREMENT: 1.152 CBM

WIRELESS HEADPHONES

HS: 85183000

Freight & Charges	Rate	Unit	Currency	Prepaid	Collect

6 PKG GROSS WEIGHT: 6096.000 KGS MEASUREMENT: 8.542 CBM
IMDG
UN2902 , PESTICIDE,
LIQUID, TOXIC, N.O.S. (
MALATHION ,
GAMMA-CYHALOTHRIN ,
ALKYL(C3- C6)BENZENES) ,
6.1 , III , MARINE
POLLUTANT ,
6X 120X120X105 CM
HSCODE: 38086900
UN 2902/CLASS 6.1/PG III
IMO GROSS WEIGHT: 6096,000
KGS
IMO NET WEIGHT : 5664,000
KGS
2 PALLETS GROSS WEIGHT: 715.000 KGS MEASUREMENT: 4.784 CBM
ELECTRIC GAS MIXERS,
CONNECTION SETS,
STAINLESS STEEL
RECEIVER
HS: 73110091,
74122000, 90328900
5 PKG GROSS WEIGHT: 112.000 KGS MEASUREMENT: 0.349 CBM
PLASTIC COLOR CONCENTRATE
HS CODE: 32041700
2 PKG GROSS WEIGHT: 564.000 KGS MEASUREMENT: 1.454 CBM
CLAMPING SYSTEMS HS-CODE:
392690, 843139, 847990
HSCODE: 761090
1 PKG GROSS WEIGHT: 689.000 KGS MEASUREMENT: 0.730 CBM
WIRES
HSCODE: 83112000
2 PKG GROSS WEIGHT: 896.000 KGS MEASUREMENT: 1.010 CBM
SCREWS AND ACCESSORIES
HS: 73181548, 73181568,

Freight & Charges	Rate	Unit	Currency	Prepaid	Collect

73181588, 7
3181692, 73181699,
73181900, 731822
00, 73182400, 73182900
NON STACKABLE
2 PACKAGES GROSS WEIGHT: 874.000 KGS MEASUREMENT: 2.582 CBM
WELDING TORCHES AND
SPAREPARTS
REF# 32602636 + 32602497
HS-CODES: 390810, 391740,
392321, 392690, 3926909,
481910, 731815, 732020,
732690, 820411, 841410,
846630, 848120, 848190,
848210, 848790, 850440,
851590, 853400, 853690,
854449, 846693, 853650
EXPRESS RELEASE

GCXU6253457 40 DRY 9'6 52 PACKAGE 25507.320 KGS 52.516 CBM
Shipper Seal : B149705
IMO Class: 6.1
UN Number: 2902
IMO Class: 8
UN Number: 1814

The Merchant(s) warrant and represent that this shipment and/or Goods will comply at all times with European Union, United States and United Nations sanctions and/or export control laws (Sanctions Laws), and that this shipment and/or Goods do not involve, whether directly or indirectly, any entity or person identified, or owned or controlled by any such entity or person identified, on the U.S. Treasury Departments Office of Foreign Asset Control (OFAC) list of Specially Designated Nationals and Blocked Persons, or any other similar list maintained by the European Union, or as promulgated by the United Nations Security Council (Designated Person). If, in the Carriers reasonable opinion, this shipment and/or Goods are in violation of the Carriers policy on Russia

Freight & Charges	Rate	Unit	Currency	Prepaid	Collect

**MAERSK****NON-NEGOTIABLE WAYBILL**

SCAC MAEU

B/L No. 721557862

Shipper (As principal, where "care of", "c/o", or other variants used.)

SACO SHIPPING GMBH
AS AGENT OF SACO SHIPPING LINE LTD
BGM.-SMIDT-STR.128
D-28195 BREMEN
GERMANY / DE118597456

Booking No.

721557862

Export references

607BRE5256 ARA

Svc Contract

299024568

Consignee (Negotiable only if consigned "to order", "to order of" a named Person or "to order of bearer".
As principal, where "care of", "c/o", or other variants used.)

INTERTEAM, S.A. DE C.V. COLIMA 114,
INT 201 COLONIA ROMA, C.P. 06700
MEXICO CITY. TEL: +525555149897
TAX ID: INT961206ES7 CTC:
MARCELA GODINEZ MARCELA.GODINEZ@INTERTEAM.COM.MX

This contract is subject to the terms, conditions and exceptions, including the law & jurisdiction clause and limitation of liability & declared value clauses, of the current Maersk Bill of Lading (available from the Carrier, its agents and at terms.maersk.com/carriage), which are applicable with logical amendments (mutatis mutandis). To the extent necessary to enable the Consignee to sue and to be sued under this contract, the Shipper on entering into this contract does so on his own behalf and as agent for and on behalf of the Consignee and warrants that he has the authority to do so. The shipper shall be entitled to change the Consignee at any time before delivery of the goods provided he gives the Carrier reasonable notice in writing.

Delivery will be made to the Consignee or his authorised agent on production of reasonable proof of identity (and, in the case of an agent, reasonable proof of authority) without production of this waybill. The Carrier shall be under no liability whatsoever for misdelivery unless caused by the Carrier's negligence.

Onward inland routing (Not part of Carriage as defined in clause 1. For account and risk of Merchant)

Notify Party (see clause 22)

INTERTEAM, S.A. DE C.V. COLIMA 114,
INT 201 COLONIA ROMA, C.P. 06700
MEXICO CITY. TEL: +525555149897
TAX ID: INT961206ES7
CTC: MARCELA GODINEZ
MARCELA.GODINEZ@INTERTEAM.COM.MX

Vessel

PORTO KAGIO

Voyage No.

626W

Place of Receipt. Applicable only when document used as Multimodal Waybill

Port of Loading

Bremerhaven

Port of Discharge

Veracruz *

Place of Delivery. Applicable only when document used as Multimodal Transport B/L. (see clause 1)

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Kind of Packages; Description of goods; Marks and Numbers; Container No./Seal No.

1 Container Said to Contain 52 PACKAGE

GCXU 625345-7 40/DRY 9'6
4 CASE GROSS WEIGHT: 4114.000 KGS MEASUREMENT: 2.067 CBM
ENGINEERING STEEL
HS CODE: 72285069
2 PKG GROSS WEIGHT: 2070.000 KGS MEASUREMENT: 2.112 CBM
SILIBEADS TYPE S
3,40-4,00MM, SILIBEADS TYP
S 2,00-2,40MM
HS-CODE: 70200080
7 PKG GROSS WEIGHT: 2690.000 KGS MEASUREMENT: 6.000 CBM
SPRINGS
H.S.CODE: 7320.20.81
ORDER: 1450
TREATED AND CERTIFIED
TREATED AND CERTIFIED
TREATED AND CERTIFIED

Weight

25507.320 KGS

Measurement

52.516 CBM

Above particulars as declared by Shipper, but without responsibility of or representation by Carrier.

Freight & Charges

Rate

Unit

Currency

Prepaid

Collect

Carrier's Receipt. Total number of containers or packages received by Carrier.

1 container

Place of Issue of Waybill

Hamburg

Shipped on Board Date (Local Time)
2026-07-05Date Issue of Waybill
2026-07-05

Declared Value Charges (see clause 7.3 of the Maersk Bill of Lading) for Declared Value of US\$

Shipped, as far as ascertained by reasonable means of checking, in apparent good order and condition unless otherwise stated herein the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Carrier's Receipt"

Signed for the Carrier Maersk A/S

This transport document has one or more numbered pages

Maersk Deutschland A/S & Co.KG
As Agent(s)

WIRELESS HEADPHONES

HS: 85183000

6 PKG GROSS WEIGHT: 6096.000 KGS MEASUREMENT: 8.542 CBM

IMDG

UN2902 , PESTICIDE,
LIQUID, TOXIC, N.O.S. (

MALATHION ,

GAMMA-CYHALOTHRIN ,

ALKYL(C3- C6)BENZENES) ,

6.1 , III , MARINE

POLLUTANT ,

6X 120X120X105 CM

HSCODE: 38086900

UN 2902/CLASS 6.1/PG III

IMO GROSS WEIGHT: 6096,000

KGS

IMO NET WEIGHT : 5664,000

KGS

2 PALLETS GROSS WEIGHT: 715.000 KGS MEASUREMENT: 4.784 CBM

ELECTRIC GAS MIXERS,

CONNECTION SETS,

STAINLESS STEEL

RECEIVER

HS: 73110091,

74122000, 90328900

5 PKG GROSS WEIGHT: 112.000 KGS MEASUREMENT: 0.349 CBM

PLASTIC COLOR CONCENTRATE

HS CODE: 32041700

2 PKG GROSS WEIGHT: 564.000 KGS MEASUREMENT: 1.454 CBM

CLAMPING SYSTEMS HS-CODE:

392690, 843139, 847990

HSCODE: 761090

1 PKG GROSS WEIGHT: 689.000 KGS MEASUREMENT: 0.730 CBM

WIRES

HSCODE: 83112000

Freight & Charges

Rate

Unit

Currency

Prepaid

Collect

2 PKG GROSS WEIGHT: 896.000 KGS MEASUREMENT: 1.010 CBM

SCREWS AND ACCESSORIES

HS: 73181548, 73181568,

73181588, 7

3181692, 73181699,

73181900, 731822

00, 73182400, 73182900

NON STACKABLE

2 PACKAGES GROSS WEIGHT: 874.000 KGS MEASUREMENT: 2.582 CBM

WELDING TORCHES AND

SPAREPARTS

REF# 32602636 + 32602497

HS-CODES: 390810, 391740,

392321, 392690, 3926909,

481910, 731815, 732020,

732690, 820411, 841410,

846630, 848120, 848190,

848210, 848790, 850440,

851590, 853400, 853690,

854449, 846693, 853650

EXPRESS RELEASE

GCXU6253457 40 DRY 9'6 52 PACKAGE 25507.320 KGS 52.516 CBM

Shipper Seal : B149705

IMO Class: 6.1

UN Number: 2902

IMO Class: 8

UN Number: 1814

The Merchant(s) warrant and represent that this shipment and/or Goods will comply at all times with European Union, United States and United Nations sanctions and/or export control laws (Sanctions Laws), and that this shipment and/or Goods do not involve, whether directly or indirectly, any entity or person identified, or owned or controlled by any such entity or person identified, on the U.S. Treasury Departments Office of Foreign Asset Control (OFAC) list of Specially Designated Nationals and Blocked Persons, or any

Freight & Charges

Rate

Unit

Currency

Prepaid

Collect

Manifest

Page: 1

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
ETS:
Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284655	AMAPARTS PRECISION MACHINING SA DE CV CALLE CIRCUITO DE LA INDUSTRIA NORTE 71 LERMA MEX 52000 MEXICO	4	CASE	ENGINEERING STEEL HS CODE: 72285069	4114.000	2.067
VER284738	*CONTACT PERSON: NORMA OSORIO PHONE: +52 55 5319 3750 E-MAIL: VENTAS2@KORAG .COM **ADDRESS: JIMÉNEZ # 1971 ALTOS ESQUINA CON MARIO MOLINA (ENTRADA) COL. CENTRO. CP 91700 VERACRUZ, VER. MÉXICO CONTACT PERSON: SANTIAGO LICONA PHONE: + 52 229 285 88 74 E-MAIL: SLICONA@ZAYRO.	2	PALLETS	SILIBeads TYPE S 3,40-4,00MM, SILIBeads TYP S 2,00-2,40MM HS-CODE: 70200080	2070.000	2.112

Manifest

Page: 2

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705

Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO

ETS:

Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284746	126-06239 BLINDAJES ALEMANES S.A. DE C.V COL.INDUSTRIAL XALOSTOC CARLOS B.ZETINA5 55348 ECATEPEC MEXICO	7	PALLETS	SPRINGS H.S.CODE: 7320.20.81 ORDER: 1450 TREATED AND CERTIFIED TREATED AND CERTIFIED TREATED AND CERTIFIED	2690.000	6.000

Manifest

Page: 3

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
ETS:
Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284761	WELBILT FSG MEXICO S DE RL DE CV CALLE MONTANA 176 COL. INDUSTRIAL LA PERLA C.P. 53348 NAUCALPAN DE JUAREZ ESTADO DE MEXICO MEXICO	4	PIECES	ON 4 PALLETS CONVOCARE FORTE (120 PLASTIC CANISTER) UN 1814 POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION, CLASS 8, PACKING GROUP II (E), GROSS WEIGHT: 1455 KGS / NET WEIGHT: 1320 KGS SPARE PARTS FOR CONVOTHMER COMBI STEAMER NCM-CODE-NO 340250, 841990 WOODEN PACKAGING IS TREATED AND/OR FUMIGATED IN ACCORDANCE WITH THE ISPM 15 REGULATIONS AS PER THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICES ("APHIS") UN 1814/Class 8/PG II Imo Gross Weight: 1455,000 KGS Imo Net Weight : 1320,000 KGS	1542.000	3.508

Manifest

Page: 4

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
ETS:
Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284766	SAGE AUTOMOTIVE MEXICO	1	PALLET	TEXTILE HS: 60063200 THE PACKAGING IS NOT TRANSPORT RELATED PACKED. ACCORDING TO CHAPTER 11 / PARAGRAPH C OF THE CARRIERS B/L TERMS AND CONDITIONS. THE CARRIER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR DAMAGES INCURRES BETWEEN THE TIME OF RECEPTION OF THE CARGO AT HAMBURG CFS UNTIL DELIVERY TO THE CONSIGNEE AT POD.	260.000	1.845
VER284769	EVONIK KOSMOS 75 %BATCHNO EVONIK MEXICO 46512531 MADE IN ALEMANIA VERACRUZ MEXICO	1	PALLET	KOSMOS 75 HS-CODE: 381590 4 DRUM	932.320	1.448
VER284789	FREUDENBERG PRODUCTOS DEL HOGAR, TERCERA SUR 36-INT. A MX - 54915TULTITLAN	5	PALLETS	HOUSEHOLDPRODUC NET WEIGHT: 672,00 KG HS CODE:560313	955.000	8.784

Manifest

Page: 5

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
ETS:
Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284790	2 PAL. - A 125X90X104CM - A 411,0KG 2 PAL. - A 105X100X90CM - A 393,0 KG 2 PAL. - A 105X100X90CM - A 386,0 KG SRG NO.: 1-6 INVOICE: 263641443	6	PALLETS	6 PALLET(S) CONTAINING 120 CARTON(S) LIQUID LEVEL GAUGE SRG TYPE 487 HS-CODE: 90261089	2380.000	5.620
VER284799	TERNIUM MEXICO S.A DE C.V AVE. UNIVERSIDAD # 992 COL. CUAUHTEMOC SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. 66450 MX SHIPMENT-REF: KC-143651 INVOICE NO. R163170	1	PACKAGE	MOTOR **HSCODE: 73079910**	471.000	0.529
VER284805	EUROTRONICS MEXCIO 88111513 4864612	1	PALLET	WIRELESS HEADPHONES HS: 85183000	147.000	1.152

Manifest

Page: 6

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
 Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
 ETS:
 Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284809	DN 81963092 4300190324 FMC AGROQUIMICA DE MEXICO S DE RL DE CV C/O EQUINOX, S.A. DE C.V. AVENIDA PONIENTE 2 #134 PONIENTE 2 N° MANZANA 8 LOTE 11 38010 CELAYA GUANAJUATO MEXICO	6	PACKAGES	IMDG UN2902 , PESTICIDE, LIQUID, TOXIC, N.O.S. (MALATHION , GAMMA-CYHALOTHR , ALKYL(C3- C6)BENZENES) , 6.1 , III , MARINE POLLUTANT , 6X 120X120X105 CM **HSCODE: 38086900** UN 2902/Class 6.1/PG III Imo Gross Weight: 6096,000 KGS Imo Net Weight : 5664,000 KGS	6096.000	8.542
VER284817	PRAXAIR MEXICO 62651214 REF 26005640 INVOICE-NO.: 61656788 ANGEBOT: 2602413	2	PALLETS	ELECTRIC GAS MIXERS, CONNECTION SETS, STAINLESS STEEL RECEIVER HS: 73110091, 74122000, 90328900	715.000	4.784

Manifest

Page: 7

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
ETS:
Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284821	SAVINO DEL BENE MEXICO S.A DE C.V HEAD OFFICE MEXICO INSURGENTES SUR 800 P 15 1-2 COL. DEL VALLE. DELEG BENITO JUAREZ, D.F. CIUDAD DE MEXICO, C.P. 03100, MEXICO.	5	BAGS	PLASTIC COLOR CONCENTRATE HS CODE: 32041700	112.000	0.349
VER284827	TUNKERS DE MEXICO O1973 / PL 359161	2	PALLETS	CLAMPING SYSTEMS HS-CODE: 392690, 843139, 847990 **HSCODE: 761090**	564.000	1.454
VER284847	TUBOS DE ACERO DE MEXICO, S.A KM 433.7 S/N - DELFINO VALENCARRETERA MEXICO-VERACRU ELA TEJERIA - VERACRUZ 91697 MEXICO SHIPMENT-REF: VA00038206 INVOICE: R163408	1	PACKAGE	WIRES **HSCODE: 83112000**	689.000	0.730
VER284860	SCHNORR GROUP DE MEXICO DE RL DE C V P.O: 20260518, 20 260604, 20260509	2	PALLETS	SCREWS AND ACCESSORIES HS: 73181548, 73181568, 73181588, 7 3181692, 73181699, 73181900, 731822 00, 73182400, 73182900 NON STACKABLE	896.000	1.010

Manifest

Page: 8

Container-No.: GCXU6253457 40' HIGH CUBE CONTAINER Seal-No.: B149705
Vessel: SAC1652 / PORTO KAGIO
ETS:
Master-B/L.: 721557862

BL-Ref	Marks & Nos	Qty	Packing	Description of goods	Kos	Cbm
VER284898	BINZEL S.A. DE C.BV. MUNICIPIO DE TEPEZAL #109 VALLE DE AGUASCALIENTES MEXICO REF# 32602636 + 32602497	2	PACKAGES	WELDING TORCHES AND SPAREPARTS REF# 32602636 + 32602497 HS-CODES: 390810, 391740, 392321, 392690, 3926909, 481910, 731815, 732020, 732690, 820411, 841410, 846630, 848120, 848190, 848210, 848790, 850440, 851590, 853400, 853690, 854449, 846693, 853650	874.000	2.582

Total	Quantity 52	Grossweight 25.507.320	Measurement 52.516
--------------	------------------------------	---	-------------------------------------

Shipper
O.T.S. ASTRACON
INTL. AIR+SEA FORWARDER GMBH
KONSUL-SMIDT-STRASSE 68 A
28217 BREMEN
GERMANY

B/L No.
VER284655



SACO SHIPPING LINE LTD

SACO SHIPPING LINE LIMITED

44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525601

Copy

Consigned to order of
UNIVERSAL CARGO M, S.A. DE C.V
AV. XOLANO. 535 PISO 12
COL. DEL VALLE CENTRO ALCALDIA
BENITO JUAREZ, CDMX
CP. 03100 TAXID. UCM980421HF5
TEL: 52(55)5784-2584 E-MAIL:
CAMILO.MARTINEZ@UNIVERSALCARGO.MX

Notify Party and address
UNIVERSAL CARGO M, S.A. DE C.V
AV. XOLANO. 535 PISO 12
COL. DEL VALLE CENTRO ALCALDIA
BENITO JUAREZ, CDMX
CP. 03100 TAXID. UCM980421HF5
TEL: 52(55)5784-2584 E-MAIL:
CAMILO.MARTINEZ@UNIVERSALCARGO.MX

		Place of receipt BREMEN CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. AMAPARTS PRECISION MACHINING SA DE CV CALLE CIRCUITO DE LA INDUSTRIA NORTE 71 LERMA MEX 52000 MEXICO	Quantity of Goods 4 CASE	Description of Goods ENGINEERING STEEL HS CODE: 72285069	Said to contain Gross weight, kg. 4114,000 Measurement, m ³ 2,067

STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457

SEAL : B149705

TOTAL **4 CASE** **4114,000 KGS** **2,067 CBM**

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Shipper
SIGMUND LINDNER GMBH
OBERWARMENSTEINACHER STR. 38
95485 WARMENSTEINACH
GERMANY

B/L No.
VER284738



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
KORAGG MEXICO SA DE CV
RFC: KME0910129A1
BLV. MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA NO.
157 PISO 4 COL. AMPLIACION GRANADA
ALCALDIA MIGUEL HIDALGO
CP. 11520 CIUDAD DE MEXICO
MEXICO*

Notify Party and address
CUSTOMS AGENCY: ZAMUDIO Y RODRIGUEZ SC
CUSTOMS AGENT: LUIS RAFAEL ZAMUDIO
MURGUIA
PATENTE (LICENSE): 3485
**

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525602

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS		
Ocean vessel PORTO KAGIO	Port of loading BREMERHAVEN			
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO	
Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg. Measurement, m ³
CARGO DETAILS AS PER ATTACHED STATEMENT				

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m ³
*CONTACT PERSON: NORMA OSORIO PHONE: +52 55 5319 3750 E-MAIL: VENTAS2@KORAGGMEXICO .COM	2 PALLETS	SILIBEADS TYPE S 3,40-4,00MM, SILIBEADS TYP S 2,00-2,40MM HS-CODE: 70200080		2070,000	2,112
 **ADDRESS: JIMÉNEZ # 1971 ALTOS ESQUINA CON MARIO MOLINA (ENTRADA) COL. CENTRO. CP 91700 VERACRUZ, VER. MÉXICO CONTACT PERSON: SANTIAGO LICONA PHONE: + 52 229 285 88 74 E-MAIL: SLICONA@ZAYRO.COM STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457					
				SEAL : B149705	
TOTAL	2 PALLETS			2070,000 KGS	2,112 CBM

As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL

BEFÖRDERUNGSDOKUMENT FÜR GEFÄHRLICHE GÜTER

nach §8 GGVSee (IMO-ERKLÄRUNG)

TRANSPORT DOCUMENT FOR DANGEROUS GOODS

(IMO-DANGEROUS GOODS DECLARATION)

Dieses Formular entspricht SOLAS 74, Kapitel VII Regel 4; MARPOL 73/78, Anlage III, Regel 4 und dem IMDG-Code, Kapitel 5.4

This form meets the requirements of SOLAS 74, chapter VII regulation 4; MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4 and the IMDG-Code, Chapter 5.4

Versender (Name & Anschrift) Shipper (Name & Address) Welbilt Deutschland GmbH Auf der Weih 11 35745 Herborn, Germany		Buchungsnummer(n) Reference number(s) SX355477			
Empfänger Consignee Welbilt FSG México S DE RL DE CV Calle Montana No. 176, Col. Industrial La Perla, 53348, Naucalpan De Juarez, Mexico		Beförderer Carrier Peter Wittwer Global Logistics GmbH & Co. KG			
CONTAINER/FAHRZEUG-PACKZERTIFIKAT CONTAINER/VEHICLE PACKING CERTIFICATE ERKLÄRUNG Es wird erklärt, dass das Packen der gefährlichen Güter in die oder auf die Beförderungseinheit gem. den Bestimmungen nach 5.4.2.1 durchgeführt wurde. DECLARATION It is declared that the packing of the goods into the cargo transport unit has been carried out in accordance with the provisions of 5.4.2.1. AUSFÜLLEN FÜR SENDUNGEN IN CONTAINERN ODER FAHRZEUGEN TO BE COMPLETED FOR SHIPMENTS IN CONTAINERS OR VEHICLES		Container-/Fahrzeug-Nr.: Container-/Vehicle-Nr.:			
Name/Funktion, Unternehmen/Organisation des Unterzeichners Name/status, company/organization of signatory Wolff, Teamleiter & Verlader, Welbilt Deutschland GmbH		Ort und Datum Place and date Herborn, 11.06.2026			
Unterschrift für den Packer Signature on behalf of packer		(Frei für Text, Anweisungen und sonstige Angaben) (Reserved for text, instructions or other matter)			
Schiff/Name und Nummer der Reise Ship's name and voyage No.		Ladehafen Port of loading			
Löschhafen Port of discharge		Emergency contact No: Heinz Dockter: +491631468930			
UN-Nr. UN-No.	Inhalt (richtiger technischer Name) * Proper Shipping Name (Correct technical name) *	Klasse/Unterklasse nach IMO IMO-Class	Verpackungsgruppe Packing group	Markierung der Versandstücke Falls zutreffend, Identifikations-Nummer oder amtl. Kennzeichen Marks & Nos, if applicable, identification or registration number(s) of the Unit	Anzahl und Verp.-Art No. and kind of packages
1814	POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION	8	II	SX355477	120x 10L jerricans packed on 3 pallets packing code 3 H 1
Bruttomenge (Volumen/Masse) Gross quantity (volume/mass) Nettomenge/Volumen/Masse - Net quantity/volume/mass Netto Explosivstoffmasse *** Net explosive mass ***		Merkblatt-Nr. für Unfall-Maßnahmen EmS No.	Eigenschaften/Properties Flammpunkt/Flashpoint ** MARINE POLLUTANT ** Kontroll- und Notfalltemperatur ** Control- and emergency temperature **		Güter angeliefert als/Goods delivered as: ☒ Stückgut/Breakbulk cargo ☐ Ladungseinheiten (Unit Loads) Unitized cargo ☐ Bulkverpackungen/Bulk packages Art der Einheit (Container, Anhänger, Tank, Fahrzeug usw.) Type of unit (container, trailer, tank, vehicle etc.) ☐ offen/open ☐ geschlossen/closed Zutreffendes ankreuzen/Insert "X" in appropriate box (Diese Spalte kann bis auf die Überschrift freigelassen werden; in diesem Fall ist die zutreffende Beschreibung einzusetzen.) (This column may be left empty apart from the heading, in which case insert appropriate description.)
Gross weight 1455 kg Net weight 1320 kg		F-A, S-B	Corrosive		
* Marken- oder Handelsnamen allein sind nicht ausreichend. Falls zutreffend: (1) das Wort „ABFALL“ vor den Namen setzen; (2) „LEER UNGEREINIGT“ oder „RÜCKSTÄNDE - ZULETZT ENTHALTEN“ hinzufügen; (3) „BEGRENZTE MENGE“ hinzufügen. ** Falls nach Kapitel 5.4 IMDG-Code erforderlich: * * * Nur bei Stoffen der Klasse 1; * Proprietary/trade names alone are not sufficient. If applicable: (1) the word "WASTE" should precede the name; (2) "EMPTY UNCLEANED" or "RESIDUE - LAST CONTAINED" should be added; (3) "LIMITED QUANTITY" should be added. *** When required in chapter 5.4 of the IMDG-Code; * * * Class 1 only;					
ZUSÄTZLICHE ANGABEN Unter bestimmten Bedingungen sind besondere Angaben/Bescheinigungen erforderlich; siehe IMDG-Code, Kapitel 5.4 (siehe Rückseite). ADDITIONAL INFORMATION In certain circumstances special information/certificates are required, see IMDG-Code, chapter 5.4 (see backside).					
ERKLÄRUNG Hiermit erkläre ich, dass der Inhalt dieser Sendung mit dem (den) richtigen technischen Namen vollständig und genau bezeichnet ist. Die Güter sind nach den geltenden internationalen und nationalen Vorschriften klassifiziert, verpackt, beschriftet und gekennzeichnet/plakatiert und befinden sich in jeder Hinsicht in einem für die Beförderung geeigneten Zustand. DECLARATION I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national governmental regulations.			Name/Funktion, Unternehmen/Organisation des Unterzeichners Name/status, company/organization of signatory i.A. Massimo Favara, Orde Ort und Datum Place and date Egfling, 11.06.20 Unterschrift für den Versender Signature on behalf of shipper		



Welbilt Deutschland GmbH
 Industriestraße 35
 35745 Herborn
 www.welbilt.com/de

Kapitel 5.4/5.5 (IMDG-CODE)

- 5.4 Besondere Angaben müssen gemacht werden:
- für Güter der Klasse 1 (siehe 5.4.1.5.9);
 - für selbstzersetzliche Stoffe der Klasse 4.1 und für organische Peroxide der Klasse 5.2 (siehe 5.4.1.5.5);
 - für ansteckungsgefährliche Stoffe (siehe 5.4.1.5.6);
 - für radioaktive Stoffe (siehe 5.4.1.5.7.1);
 - für Abfälle (siehe 5.4.1.4.3.3);
 - für erwärmte Güter (siehe 5.4.1.4.3.4);
 - für begrenzte Mengen (siehe 5.4.1.5.2);
 - für Bergungsverpackungen (siehe 5.4.1.5.3);
 - für leere ungereinigte Verpackungen und Tanks (siehe 5.4.1.4.3.2);
 - für viskose Stoffe (siehe 5.4.1.5.10);
 - für Gesamtmenge der gefährlichen Güter (siehe 5.4.1.5.1);
 - für die Zusammenladung von Säuren und Alkalien (siehe 5.4.1.5.11.3);
- Unter bestimmten Umständen sind besondere Bescheinigungen erforderlich wie z. B.:
- ein **Container/Fahrzeug-Packzertifikat (siehe 5.4.2.1)**;
 - eine Wetterungsbescheinigung (soweit in der Gefahrgutliste gefordert) (siehe 5.4.4.1);
 - eine Bescheinigung, dass ein Stoff, Material oder Gegenstand von den Vorschriften des IMDG-Codes ausgenommen ist (z.B. siehe Stoffseiten für Holzkohle, Fischmehl, Ölkuchen) (siehe 5.4.4.1);
 - bei neuen selbstzersetzlichen Stoffen und organischen Peroxiden oder neuen Zubereitungen bereits zugeordneter selbstzersetzlicher Stoffe und organischer Peroxide eine Erklärung der zuständigen Behörde des Ursprungslandes über festgelegte Klassifizierungs- und Beförderungsbedingungen (siehe 5.4.4.1);
- 5.4.3 Auf Schiffen erforderliche Dokumentation
- 5.4.3.1 Jedes Schiff, das gefährliche Güter und Meeresschadstoffe befördert, muss eine besondere Liste oder ein Manifest (FAL2/Circ.51/Rev.1 kann zu diesem Zweck verwendet werden) mitführen, worin gemäß Regel VII/4.5 von SOLAS, 1974, in der jeweils geänderten Fassung und gemäß Regel 4 Absatz 3 der Anlage III von MARPOL 73/78 die an Bord befindlichen gefährlichen Güter und Meeresschadstoffe sowie ihr Stauplatz aufgeführt sind. Anstelle der besonderen Liste oder des Manifestes kann ein ausführlicher Stauplan verwendet werden, in dem alle gefährlichen Güter und Meeresschadstoffe nach Klassen bezeichnet sind und ihr Stauplatz angegeben ist. Grundlage für diese Liste oder dieses Manifest der gefährlichen Güter oder Meeresschadstoffe sind die nach diesem Code erforderlichen Beförderungsdokumente und Bescheinigungen. Außer den nach 5.4.1.4 und 5.4.1.5 erforderlichen Angaben, müssen mindestens der Stauplatz und die Gesamtmenge der gefährlichen Güter und Meeresschadstoffe angegeben sein. Eine Ausfertigung eines dieser Dokumente ist der von der Hafenstaatbehörde bezeichneten Person oder Organisation vor dem Auslaufen des Schiffes zur Verfügung zu stellen.
- 5.4.4.2 Beförderungspapiere für den Transport von Beförderungseinheiten unter Begasung müssen das Begasungsdatum +/- Uhrzeit und Angaben über Art und Menge des verwendeten Begasungsmittels enthalten. Außerdem müssen Anweisungen zur Beseitigung von Begasungsmittelresten einschließlich der Begasungsgeräte (sofern verwendet) gegeben werden.

Chapter 5.4/5.5 (IMDG-CODE)

- 5.4 Special information is required:
- for goods of class 1 (see 5.4.1.5.9);
 - for self-reactive substances in class 4.1 and for organic peroxides of class 5.2 (see 5.4.1.5.5);
 - for infectious substances (see 5.4.1.5.6);
 - for radioactive materials (see 5.4.1.5.7.1);
 - for wastes (see 5.4.1.4.3.3);
 - for elevated temperature materials (see 5.4.1.4.3.4);
 - for dangerous goods packed in limited quantities (see 5.4.1.5.2);
 - for salvage packagings (see 5.4.1.5.3);
 - for empty uncleaned packagings and tanks (see 5.4.1.4.3.2);
 - for viscous substances (see 5.4.1.5.10);
 - for the total quantity of the dangerous goods (see 5.4.1.5.1);
 - for the transport in the same cargo transport unit (see 5.4.1.5.11.3);
- In certain circumstances special certificates are required such as:
- a CTU packing certificate (see 5.4.2.1);
 - a weathering certificate as required in the individual schedules (see 5.4.4.1);
 - a certificate exempting a substance, material or article from the provisions of the IMDG-Code (e. g. see individual entries for charcoal, fishmeal, seedcake) (see 5.4.4.1);
 - for new self-reactive substances and organic peroxides or new formulations of currently assigned self-reactive substances and organic peroxides, a statement by the competent authority of the country of origin of the approved classification and conditions of carriage (see 5.4.4.1);
- 5.4.3 Documentation required aboard the ship
- 5.4.3.1 Each ship carrying dangerous goods and marine pollutants shall have a special list or manifest (FAL2/Circ.51/Rev.1 may be used for this purpose) setting out, in accordance with regulation 4.5 of chapter VII of SOLAS, 1974, as amended, and with regulation 4(3) of Annex III of MARPOL 73/78, the dangerous goods and marine pollutants and the location thereof. A detailed stowage plan, which identifies by class and sets out the location of all dangerous goods and marine pollutants, may be used in place of such a special list or manifest. This dangerous goods or marine pollutants list or manifest shall be based on the documentation and certification required in this Code and shall at least contain, in addition to the information in 5.4.1.4 and 5.4.1.5, the stowage location and the total quantity of the dangerous goods and marine pollutants. A copy of one of these documents shall be made available before departure to the person or organization designated by the port State authority.
- 5.4.4.2 Transport documents associated with the carriage of cargo transport units under fumigation should show the date of fumigation +/- time and the type and amount of the fumigant used. In addition, instructions for disposal of a residual fumigant, including fumigation devices (if used), should be provided.

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 1 of 8

1. Identification**Product identifier**

CONVOClean forte, cleaner

Recommended use of the chemical and restrictions on use**Use of the substance/mixture**

Cleaning agent

Restricted to professional users.

Details of the supplier of the safety data sheet

Company name:	Convotherm Elektrogeräte GmbH	
Street:	Talstr. 35	
Place:	D-82436 Eglfing	
Telephone:	+49 8847 67 0	Telefax: +49 8847 414
e-mail:	info@welbilt.com	
Contact person:	Kundendienst - after sales	
e-mail:	info@welbilt.com	

Emergency phone number: +49 89 19240 Giftnotruf Rechts der Isar 24h Mo-So**2. Hazard(s) identification****Classification of the chemical****29 CFR Part 1910.1200**

This mixture is not classified as hazardous in accordance with Regulation 29 CFR 1910.1200(d).

Label elements**29 CFR Part 1910.1200****Signal word:** Danger**Pictograms:****Hazard statements**

May be corrosive to metals

Causes severe skin burns and eye damage

Precautionary statements

Keep only in original container.

Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray.

Wash hands thoroughly after handling.

Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

If swallowed: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting.

If on skin (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.

Wash contaminated clothing before reuse.

If inhaled: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do.

Continue rinsing.

Immediately call a poison center/doctor.

Absorb spillage to prevent material damage.

Store locked up.

Store in corrosive resistant container with a resistant inner liner.

Dispose of contents/container to an appropriate recycling or disposal facility.

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 2 of 8

Hazards not otherwise classified

This preparation is hazardous in the sense of regulation (EC) No 1272/2008 [GHS].

3. Composition/information on ingredients**Mixtures****Hazardous components**

CAS No	Components	Quantity
1310-58-3	caustic potash, potassium hydroxide	4.5 %
112-34-5	2-(2-butoxyethoxy)ethanol	1.5 %

4. First-aid measures**Description of first aid measures****General information**

Remove contaminated, saturated clothing immediately. First aider: Pay attention to self-protection! Provide fresh air.

After inhalation

In case of inhaling spray mist, consult a doctor immediately and show him packing or label.

After contact with skin

After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap. Subsequently wash off with: Polyethylene glykol 400. Do not wash off with soap or other alkaline cleaning agents. In case of skin irritation, seek medical treatment.

After contact with eyes

In case of contact with eyes flush immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart and consult an ophthalmologist. Protect uninjured eye.

After ingestion

Rinse mouth thoroughly with water. Let water be drunken in little sips (dilution effect). Do NOT induce vomiting. Call a physician immediately.

Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Causes burns. If swallowed danger of perforation of the esophagus and the stomach (strong corrosive effects). Observe risk of aspiration if vomiting occurs.

Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

First Aid, decontamination, treatment of symptoms.

5. Fire-fighting measures**Extinguishing media****Suitable extinguishing media**

Co-ordinate fire-fighting measures to the fire surroundings.
Water, Foam, Dry extinguishing powder, ABC-powder, Carbon dioxide (CO₂), Water spray.

Specific hazards arising from the chemical

In case of fire may be liberated: Nitrogen oxides (NO_x), Carbon dioxide (CO₂), Carbon monoxide.

Special protective equipment and precautions for fire-fighters

The product itself does not burn. In case of fire: Wear self-contained breathing apparatus.

Additional information

Use water spray/stream to protect personnel and to cool endangered containers.
Contaminated fire-fighting water must be collected separately. Do not inhale explosion and combustion gases.

6. Accidental release measures

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 3 of 8

Personal precautions, protective equipment and emergency procedures**General advice**

Avoid contact with skin, eyes and clothes. Provide adequate ventilation. Wear personal protection equipment.
High slip hazard because of leaking or spilled product.

Environmental precautions

Do not allow to enter into surface water or drains. Do not allow to enter into soil/subsoil.

Methods and material for containment and cleaning up**For containment**

Absorb with liquid-binding material (sand, diatomaceous earth, acid- or universal binding agents).

For cleaning up

Clear contaminated areas thoroughly. Dilute with plenty of water. The contaminated area should be cleaned up immediately with: Water.

Reference to other sections

Safe handling: see section 7

Personal protection equipment (PPE): see section 8

Disposal: see section 13

7. Handling and storage**Precautions for safe handling****Advice on safe handling**

If handled uncovered, arrangements with local exhaust ventilation should be used if possible. If local exhaust ventilation is not possible or not sufficient, the entire working area should be ventilated by technical means.
Conditions to avoid: Formation of aerosol. All work processes must always be designed so that the following is as low as possible: Inhalation, Skin contact.

Advice on protection against fire and explosion

No special fire protection measures are necessary.

Advice on general occupational hygiene

Avoid contact with skin, eyes and clothes. Remove contaminated, saturated clothing immediately. Wash hands before breaks and after work. When using do not eat, drink, smoke, sniff. Protect skin by using skin protective cream.

Conditions for safe storage, including any incompatibilities**Requirements for storage rooms and vessels**

Suitable floor material: alkali-resistant.

Handle and open container with care. Keep container tightly closed.

Suitable material for Container: Polyethylene. Unsuitable materials for Container: Metal.

Hints on joint storage

Do not store together with: Acid. Keep away from food, drink and animal feedingstuffs.

Further information on storage conditions

Do not store at temperatures under: 5°C. Protect from direct sunlight. Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.

8. Exposure controls/personal protection**Control parameters****Exposure limits**

CAS No.	Substance	ppm	mg/m ³	f/cc	Category	Origin
1310-58-3	Potassium hydroxide	-	C 2		Ceiling	REL

Exposure controls

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 4 of 8

Appropriate engineering controls

See section 7. Additional information on plant design: Work in well-ventilated zones or use proper respiratory protection. Do not breathe gas/fume/vapor/spray.

Individual protection measures, such as personal protective equipment**Eye/face protection**

Tightly sealed safety glasses.

Hand protection

Tested protective gloves must be worn.

Suitable material: Butyl caoutchouc (butyl rubber) (Thickness of the glove material: 0,5mm); NBR (Nitrile rubber) (Thickness of the glove material: 0,35mm)
penetration time (maximum wearing period): >480 Min.

Recommended protective gloves brand: Camatril Velour, Manufacturer: KCL; Or comparable articles from other companies.

Skin protection

Suitable protective clothing: Protective apron.

Respiratory protection

Respiratory protection necessary at: insufficient ventilation, aerosol or mist formation.

Suitable respiratory protective equipment: Particle filter device (DIN EN 143) P 2

Environmental exposure controls

No information available.

9. Physical and chemical properties**Information on basic physical and chemical properties**

Physical state:	liquid
Color:	red
Odor:	characteristic

Changes in the physical state

Melting point/freezing point:	not determined
Boiling point or initial boiling point and boiling range:	98 °C
Flash point:	not applicable

Flammability

Solid/liquid:	not applicable
Gas:	not applicable

Explosive properties

not applicable

Lower explosion limits:	not applicable
Upper explosion limits:	not applicable
Auto-ignition temperature:	not applicable

Self-ignition temperature

Solid:	not applicable
Gas:	not applicable

Decomposition temperature:	not determined
----------------------------	----------------

pH-Value (at 20 °C):	14
----------------------	----

Viscosity / dynamic:	not determined
----------------------	----------------

Water solubility: (at 20 °C)	miscible
---------------------------------	----------

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 5 of 8

Solubility in other solvents

Ethanol, Acetone

Partition coefficient n-octanol/water:

not determined

Vapor pressure:

23 hPa

(at 20 °C)

Vapor pressure:

123 hPa

(at 50 °C)

Density (at 20 °C):

1,10 g/cm³

Bulk density:

not applicable

Relative vapour density:

not determined

Other information**Information with regard to physical hazard classes**

Oxidizing properties

Not oxidising.

Other safety characteristics

Solid content:

not determined

Evaporation rate:

not determined

Further Information

Corrosion rate on steel or aluminum surfaces at a test temperature of 55 °C >= 6.25 mm per year

10. Stability and reactivity**Reactivity**

No hazardous reaction when handled and stored according to provisions.

Chemical stability

Stability:

Stable

The product is stable under storage at normal ambient temperatures.

Possibility of hazardous reactions

Exothermic reactions with: Acid.

Violent reaction with: Acid.

Possibly extensive generation of hydrogen on contact with amphoteric metals (e.g. aluminium, lead, zinc) (explosive hazard!).

Conditions to avoid

Protect from direct sunlight.

Incompatible materials

Light metals, Acid, strong, Peroxides, Zinc, Copper, Copper alloys.

Hazardous decomposition productsIn case of fire may be liberated: Nitrogen oxides (NO_x), Carbon dioxide (CO₂), Carbon monoxide.**Further information**

Corrosive to metals. Slowly corrodes aluminium and zinc under hydrogen evolution.

11. Toxicological information**Information on toxicological effects****Acute toxicity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 6 of 8

CAS No	Components				
	Exposure route	Dose	Species	Source	Method
1310-58-3	caustic potash, potassium hydroxide				
	oral	LD50 365 mg/kg	Rat		
112-34-5	2-(2-butoxyethoxy)ethanol				
	oral	LD50 5660 mg/kg	Rat		
	dermal	LD50 2764 mg/kg	Rabbit		

Irritation and corrosivity

Causes severe skin burns and eye damage

Sensitizing effects

Based on available data, the classification criteria are not met.

Carcinogenic/mutagenic/toxic effects for reproduction

Based on available data, the classification criteria are not met.

Specific target organ toxicity (STOT) - single exposure

Based on available data, the classification criteria are not met.

Specific target organ toxicity (STOT) - repeated exposure

Based on available data, the classification criteria are not met.

Carcinogenicity (OSHA): No ingredient of this mixture is listed.

Carcinogenicity (IARC): No ingredient of this mixture is listed.

Carcinogenicity (NTP): No ingredient of this mixture is listed.

Aspiration hazard

Based on available data, the classification criteria are not met.

Information on other hazards**Endocrine disrupting properties**

not applicable

12. Ecological information**Ecotoxicity**

There are no data available on the mixture itself.

Persistence and degradability

The product is an alkali. Before discharge into sewage plants the product normally needs to be neutralised.

The surfactants contained in this mixture comply with the biodegradability criteria as laid down in Regulation (EC) No.648/2004 on detergents.

Bioaccumulative potential

No indication of bioaccumulation potential.

Mobility in soil

If product enters soil, it will be mobile and may contaminate groundwater.

Endocrine disrupting properties

not applicable

Other adverse effects

not relevant

13. Disposal considerations**Waste treatment methods**

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 7 of 8

Disposal recommendations

Dispose of waste according to applicable legislation.

Contaminated packaging

Water. Contaminated packing must be completely emptied and can be re-used following appropriate cleaning.

Cleaned containers may be recycled.

14. Transport information**US DOT 49 CFR 172.101****UN number or ID number:**

UN 1814

Proper shipping name:

Potassium hydroxide solution

Transport hazard class(es):

8

Packing group:

II

Hazard label:

8

**Marine transport (IMDG)****UN number or ID number:**

UN 1814

UN proper shipping name:

POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION

Transport hazard class(es):

8

Packing group:

II

Hazard label:

8



Marine pollutant:

-

Special Provisions:

-

Limited quantity:

1 L

Excepted quantity:

E2

EmS:

F-A, S-B

Air transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**UN number or ID number:**

UN 1814

UN proper shipping name:

POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION

Transport hazard class(es):

8

Packing group:

II

Hazard label:

8



Special Provisions:

A3 A803

Limited quantity Passenger:

0.5 L

Passenger LQ:

Y840

Excepted quantity:

E2

IATA-packing instructions - Passenger:

851

IATA-max. quantity - Passenger:

1 L

IATA-packing instructions - Cargo:

855

IATA-max. quantity - Cargo:

30 L

Safety Data Sheet

according to 29 CFR 1910.1200(g)

CONVOClean forte, cleaner

Revision date: 12/16/2021

Product code: 3007017

Page 8 of 8

Environmental hazards

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS: No

Special precautions for user

Call a POISON CENTER/doctor/.? if you feel unwell.

Warning corrosive. May be corrosive to metals.

Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code

not relevant

15. Regulatory information**U.S. Regulations****National regulatory information**

SARA Section 304 CERCLA:

Potassium hydroxide (1310-58-3): Reportable quantity = 1,000 (454) lbs. (kg)

SARA Section 311/312 Hazards:

Potassium hydroxide (1310-58-3): Immediate (acute) health hazard

2-(2-butoxyethoxy)ethanol (112-34-5): Immediate (acute) health hazard

State Regulations**Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65, State of California)**

This product can not expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

16. Other information

Revision date: 16.12.2021

Revision No: 4,00

Other data

The product should only be handled by persons over the age of 18, who were informed sufficiently about the dangerous nature of the product and about the necessary safety precautions.

The above information describes exclusively the safety requirements of the product and is based on our present-day knowledge. The information is intended to give you advice about the safe handling of the product named in this safety data sheet, for storage, processing, transport and disposal. The information cannot be transferred to other products. In the case of mixing the product with other products or in the case of processing, the information on this safety data sheet is not necessarily valid for the new made-up material.

(The data for the hazardous ingredients were taken respectively from the last version of the sub-contractor's safety data sheet.)

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 1 de 11

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador de producto**

CONVOClean forte, limpiador

UFI: 292S-PUCX-3J9H-W1P5

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agente de limpieza

Sólo para uso profesional.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: Convotharm Elektrogeräte GmbH

Calle: Talstr. 35

Población: D-82436 Eglfing

Teléfono: +49 8847 67 0

Fax: +49 8847 414

Correo electrónico: info@welbilt.com

Persona de contacto: Kundendienst - after sales

Correo electrónico: info@welbilt.com

1.4. Teléfono de emergencia: Instituto Nacional de Toxicología, Teléfono: +34 91 562 04 20 (24 h / 7 d)**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Met. Corr. 1; H290

Skin Corr. 1; H314

Eye Dam. 1; H318

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

hidróxido de potasio, potasa cáustica

Palabra de Peligro**advertencia:****Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H290

Puede ser corrosivo para los metales.

H314

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P260

No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P280

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301+P330+P331

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P303+P361+P353

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse.

P305+P351+P338

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 2 de 11

P310

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

2.3. Otros peligros

La mezcla está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [GHS].

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
1310-58-3	hidróxido de potasio, potasa cáustica			1 - < 5 %
	215-181-3	019-002-00-8	01-2119487136-33	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A; H290 H302 H314			
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
1310-58-3	215-181-3	hidróxido de potasio, potasa cáustica	1 - < 5 %
	oral: DL50 = 365 mg/kg Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,5 - < 2		
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	1 - < 5 %
	dérmica: DL50 = 2764 mg/kg; oral: DL50 = 5660 mg/kg		

Etiquetado del contenido de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 648/2004

< 5 % fosfatos, < 5 % tensioactivos anfotéricos, < 5 % tensioactivos no iónicos, < 5 % tensioactivos aniónicos.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!
Proporcionar aire fresco.

En caso de inhalación

En caso de inspirar niebla de meona pedir consejo médico y mostrar el empaque o etiqueta.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. A continuación volver a lavarse con: Glicol polietileno 400. No lavar con jabones u otros materiales de limpieza alcalinos. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo. Proteger el ojo ileso.

En caso de ingestión

Enjuagar la boca con agua. Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). NO provocar el vómito.
Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca quemaduras. En caso de tragar existe el peligro de una perforación del esófago y del estómago

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 3 de 11

(fuertes efectos cauterizantes).

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, descontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Agua, Espuma, Extintor de polvo, ABC-polvo, Dióxido de carbono (CO₂), Agua pulverizadora.**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**En caso de incendio pueden formarse: Óxidos nítricos (NO_x), Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono.**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

El producto en sí no es combustible. En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección.

Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No inhalar gases de explosión y combustión.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Asegurar una ventilación adecuada. Utilizar el propio equipo de protección. Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Para retención**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Para limpieza

Áreas sucias limpiar bien. Diluir con abundante agua. Superficies contaminadas se deben limpiar inmediatamente con: Agua.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

En tratamiento abierto hay que utilizar si es posible dispositivos con aspiración local. Si una aspiración local no es posible o es insuficiente, se debe garantizar una buena ventilación del campo de trabajo.

Condiciones a evitar (reacciones peligrosas): Formación de aerosoles. Todos los modos de trabajo tienen que estar siempre de tal manera organizados, que lo siguiente sea lo más mínimo posible: Inhalación, Contacto con la piel.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 4 de 11

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Material de piso adecuado: resistente a la lejía.

Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Material adecuado por Recipientes: Polietileno. Material no adecuado por Recipientes: Metal.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Ácido. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

No guardar a temperaturas menos de: 5°C. Proteger de las radiaciones solares directas. Consérvase únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

7.3. Usos específicos finales

Tener en cuenta las instrucciones para el uso.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilenglicol monobutíler	10	67,5		VLA-ED	
		15	101,2		VLA-EC	
1310-58-3	Hidróxido de potasio	-	2		VLA-EC	

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico			
Tipo de DNEL		Vía de exposición	Efecto	Valor
1310-58-3	hidróxido de potasio, potasa cáustica			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	local	1 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	local	1 mg/m³
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	50 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	83 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	local	40,5 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	67,5 mg/m³

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 5 de 11

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental		Valor
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	
Agua dulce		1,1 mg/l
Agua marina		0,11 mg/l
Sedimento de agua dulce		4,4 mg/kg
Sedimento marino		0,44 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		200 mg/l
Tierra		0,32 mg/kg

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Véase sección 7. Indicaciones adicionales para la configuración de instalaciones técnicas: Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas.

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados.

Material adecuado: Caucho de butilo (Espesor del material del aguante: 0,5mm); NBR (Goma de nitrilo) (Espesor del material del aguante: 0,35mm)

Tiempo de rotura: >480 Min.

Productos de guantes recomendables: Camatril Velour, Productor: KCL; O fabricados comparables de otras empresas.

Protección cutánea

Protección corporal adecuada: Faldón protector.

Protección respiratoria

Protección respiratoria es necesaria para: ventilación insuficiente, Formación de aerosol y niebla.

Aparatos respiratorios adecuados: Filtro de partículas (EN 143) P 2

Controles de la exposición del medio ambiente

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido/a	
Color:	rojo	
Olor:	característico	
Punto de fusión/punto de congelación:		no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		98 °C
Inflamabilidad:		no aplicable
Límite inferior de explosividad:		no aplicable
Límite superior de explosividad:		no aplicable
Punto de inflamación:		no aplicable
Temperatura de auto-inflamación:		no aplicable
Temperatura de descomposición:		no determinado
pH (a 20 °C):		14

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 6 de 11

Solubilidad en agua: (a 20 °C)	mezclable.
Solubilidad en otros disolventes Etanol, Acetona	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Presión de vapor: (a 20 °C)	23 hPa
Presión de vapor: (a 50 °C)	123 hPa
Densidad (a 20 °C):	1,10 g/cm³
Densidad aparente:	no aplicable
Densidad de vapor relativa:	no determinado

9.2. Otros datos**Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

no aplicable

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

no aplicable

Gas:

no aplicable

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

no determinado

Contenido sólido:

no determinado

Viscosidad dinámica:

no determinado

Información adicional

Corrosión en superficies de acero o aluminio a una temperatura de prueba de 55 °C >= 6,25 mm por año

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones exotérmicas con: Ácido.

Reacciones fuertes con: Ácido.

Producción intensa de hidrógeno en contacto con metales anfóteros (p.e. aluminio, plomo, zinc) posible (peligro de explosión!).

10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de las radiaciones solares directas.

10.5. Materiales incompatibles

Metal ligero, Ácido, Agente oxidante, fuerte, Peróxidos, Cinc, Cobre, Aleación de cobre.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Óxidos nítricos (NOx), Dióxido de carbono (CO2), Monóxido de carbono.

Información adicional

Corrosivos para los metales. Disuelve aluminio y zinc despacio bajo producción de hidrógeno.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 7 de 11

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
1310-58-3	hidróxido de potasio, potasa cáustica				
	oral	DL50 365 mg/kg	Rata		
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol				
	oral	DL50 5660 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 2764 mg/kg	Conejo		

Irritación y corrosividad

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. (A base de los datos de prueba)

Provoca lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 8 de 11

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
1310-58-3	hidróxido de potasio, potasa cáustica					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	45,4	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)	
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1300	96 h	Lepomis macrochirus (perca)	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 100		Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto es una solución alcalina. Antes de su inmisión en la estación de depuración, es generalmente necesario efectuar una neutralización.

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes.

N.º CAS	Nombre químico			
	Método	Valor	d	Fuente
	Evaluación			
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			
	OCDE 301E	> 90 %		
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulación

Ninguna indicación de potencial bioacumulante.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	0,9

12.4. Movilidad en el suelo

Si el producto entra en la tierra, éste es móvil y puede ensuciar las aguas de fondo.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.
no aplicable

12.7. Otros efectos adversos

insignificante

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

060204 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de bases;
Hidróxido potásico e hidróxido sódico; residuo peligroso

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 9 de 11

Código de identificación de residuo - Producto usado

060204 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de bases; Hidróxido potásico e hidróxido sódico; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Agua. Embalaje contaminados hay que vacías completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente.

Los recipientes limpiados deben ser reciclados

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU o número ID: UN 1814
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: HIDRÓXIDO POTÁSICO EN SOLUCIÓN
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8
14.4. Grupo de embalaje: II
 Etiquetas: 8



Código de clasificación: C5
 Cantidad limitada (LQ): 1 L
 Cantidad liberada: E2
 Categoría de transporte: 2
 N.º de peligro: 80
 Clave de limitación de túnel: E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU o número ID: UN 1814
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: HIDRÓXIDO POTÁSICO EN SOLUCIÓN
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8
14.4. Grupo de embalaje: II
 Etiquetas: 8



Código de clasificación: C5
 Cantidad limitada (LQ): 1 L
 Cantidad liberada: E2

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID: UN 1814
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 8

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 10 de 11

14.4. Grupo de embalaje:

Etiquetas:

II

8



Contaminante del mar:

-

Disposiciones especiales:

-

Cantidad limitada (LQ):

1 L

Cantidad liberada:

E2

EmS:

F-A, S-B

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Número ONU o número ID:**

UN 1814

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

8

14.4. Grupo de embalaje:

Etiquetas:

II

8



Disposiciones especiales:

A3 A803

Cantidad limitada (LQ) Passenger:

0.5 L

Passenger LQ:

Y840

Cantidad liberada:

E2

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

851

IATA Cantidad máxima - Passenger:

1 L

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

855

IATA Cantidad máxima - Cargo:

30 L

14.5. Peligros para el medio ambientePELIGROSO PARA EL MEDIO
AMBIENTE:

No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.? si la persona se encuentra mal.

Atención corrosivo. Puede ser corrosivo para los metales.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

insignificante

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 55, Entrada 75

Indicaciones adicionales

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n° 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

Legislación nacional

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

CONVOClean forte, limpiador

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3007017

Página 11 de 11

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clase de peligro para el agua (D):

1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla: hidróxido de potasio, potasa cáustica

SECCIÓN 16. Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

Met. Corr: Corrosivos para los metales
 Acute Tox: Toxicidad aguda
 Skin Corr: Corrosión cutánea
 Eye Dam: Lesiones oculares graves
 Eye Irrit: Irritación ocular

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Met. Corr. 1; H290	A base de los datos de prueba
Skin Corr. 1; H314	A base de los datos de prueba
Eye Dam. 1; H318	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H290 Puede ser corrosivo para los metales.
 H302 Nocivo en caso de ingestión.
 H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
 H318 Provoca lesiones oculares graves.
 H319 Provoca irritación ocular grave.

Indicaciones adicionales

El producto solo debe de ser manejado por personas mayores de 18 años, que fueron informados detenidamente sobre el método de trabajo, los atributos peligrosos, así como las medidas de seguridad necesarias.

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convothem 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 1 de 10

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador de producto**

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convothem 4

UFI: UJ2S-6UF4-1J90-W2EC

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agente antiveteado

Sólo para uso profesional.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: Convothem Elektrogeräte GmbH

Calle: Talstr. 35

Población: D-82436 Eglfing

Teléfono: +49 8847 67 0

Fax: +49 8847 414

Correo electrónico: info@welbilt.com

Persona de contacto: Kundendienst - after sales

Correo electrónico: info@welbilt.com

1.4. Teléfono de emergencia: Instituto Nacional de Toxicología, Teléfono: +34 91 562 04 20 (24 h / 7 d)**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Skin Irrit. 2; H315

Eye Irrit. 2; H319

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Palabra de advertencia:** Atención**Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotharm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 2 de 10

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
75-75-2	Ácido metanosulfónico			1 - < 5 %
	200-898-6	607-145-00-4	01-2119491166-34	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H290 H312 H302 H314 H335			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
75-75-2	200-898-6	Ácido metanosulfónico	1 - < 5 %
	dérmica: DL50 = 2000 mg/kg; oral: DL50 = 649 mg/kg		

Etiquetado del contenido de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 648/2004

< 5 % tensioactivos no iónicos.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En caso de pérdida del conocimiento y habiendo respiración, colocar en posición lateral estable y pedir consejo médico. Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!

En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo. Proteger el ojo ileso.

En caso de ingestión

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito.
Provoca irritación ocular grave. Provoca irritación cutánea.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, descontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción**

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotherm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 3 de 10

Medios de extinción adecuados

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezclaEn caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono.**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. En caso de incendio: Sólo utilizar equipamiento resistente al ácido.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Usar equipamiento de protección personal. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Para retención**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Para limpieza

Material adecuado para diluir o neutralizar: Agua.

Otra información

Asegurar una ventilación adecuada.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Asegurar una ventilación adecuada.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

El producto en sí no es combustible. No son necesarias medidas especiales.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Antes del handling con el producto aplicar crema protectora para la piel. Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Material adecuado para recipientes/equipamiento: Polietileno.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: álcalis (lejía).

Mantenerse alejado de: Alimentos y piensos

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convothem 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 4 de 10

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

7.3. Usos específicos finales

Tener en cuenta las instrucciones para el uso.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Agente químico			
Tipo de DNEL		Vía de exposición	Efecto	Valor
75-75-2	Ácido metanosulfónico			
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	19,44 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	8,33 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, agudo		por inhalación	sistémico	1,44 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	local	2,89 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	1,44 mg/m³

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico		
Compartimento medioambiental	Valor		
75-75-2	Ácido metanosulfónico		
Agua dulce	0,012 mg/l		
Agua marina	0,0012 mg/l		
Sedimento de agua dulce	0,0251 mg/kg		
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	100 mg/l		
Tierra	0,00183 mg/kg		

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas.

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: Material adecuado: Caucho de butilo (0,5mm); NBR (Goma de nitrilo) (0,35mm); Tiempo de rotura: >480 Min.

Productos de guantes recomendables: Camatril Velour, Productor: KCL; O fabricados comparables de otras empresas.

Protección cutánea

Faldón protector, resistente al ácido.

Protección respiratoria

Aparatos respiratorios adecuados: Filtro de partículas (EN 143), P2

Controles de la exposición del medio ambiente

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotharm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 5 de 10

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido	
Color:	azul	
Olor:	característico	
Punto de fusión/punto de congelación:		no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		no determinado
Inflamabilidad:		no aplicable
Límite inferior de explosividad:		no aplicable
Límite superior de explosividad:		no aplicable
Punto de inflamación:		no determinado
Temperatura de auto-inflamación:		no aplicable
Temperatura de descomposición:		no determinado
pH (a 20 °C):		0.9
Viscosidad cinemática:		no determinado
Solubilidad en agua:		mezclable
Solubilidad en otros disolventes		no determinado
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:		no determinado
Presión de vapor:		23 hPa
(a 20 °C)		
Densidad (a 20 °C):		1,013 g/cm³
Densidad de vapor relativa:		no determinado

9.2. Otros datos**Información relativa a las clases de peligro físico**Propiedades explosivas
no explosivo.

Temperatura de ignición espontánea

Sólido: no aplicable
Gas: no aplicable

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación: no determinado

Viscosidad dinámica: no determinado

Información adicional

ninguna

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Reacción extotérmica con: álcalis (lejía), Agente oxidante, fuerte.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción extotérmica con: álcalis (lejía), Agente oxidante, fuerte.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotharm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 6 de 10

10.5. Materiales incompatibles

álcalis (lejía), Agente oxidante, fuerte.

10.6. Productos de descomposición peligrososEn caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono.**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
75-75-2	Ácido metanosulfónico				
	oral	DL50 649 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 2000 mg/kg	Conejo		

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.

Provoca irritación ocular grave.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Después de neutralización no se observa toxicidad.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
75-75-2	Ácido metanosulfónico					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 10-100 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)		OCDE 203
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 10-100 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)		OCDE 202

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotharm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 7 de 10

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto es un ácido. Antes de su inmisión en la estación de depuración, es generalmente necesario efectuar una neutralización. Métodos para determinar la desintegración no se pueden aplicar para materiales inorgánicos.

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes.

N.º CAS	Nombre químico			
	Método	Valor	d	Fuente
	Evaluación			
75-75-2	Ácido metanosulfónico			
	OCDE 301A	> 70 %		
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos para la preparación/mezcla.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
75-75-2	Ácido metanosulfónico	-5,17

12.4. Movilidad en el suelo

Si el producto entra en la tierra, éste es móvil y puede ensuciar las aguas de fondo.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.
no aplicable

12.7. Otros efectos adversos

El producto es un ácido. Antes de su inmisión en la estación de depuración, es generalmente necesario efectuar una neutralización.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

200129 RESIDUOS MUNICIPALES (RESIDUOS DOMÉSTICOS Y RESIDUOS ASIMILABLES PROCEDENTES DE LOS COMERCIOS, INDUSTRIAS E INSTITUCIONES) INCLUIDAS LAS FRACCIONES RECOGIDAS SELECTIVAMENTE; Fracciones recogidas selectivamente (excepto las especificadas en el subcapítulo 15 01); Detergentes que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

200129 RESIDUOS MUNICIPALES (RESIDUOS DOMÉSTICOS Y RESIDUOS ASIMILABLES PROCEDENTES DE LOS COMERCIOS, INDUSTRIAS E INSTITUCIONES) INCLUIDAS LAS FRACCIONES RECOGIDAS SELECTIVAMENTE; Fracciones recogidas selectivamente (excepto las especificadas en el subcapítulo 15 01); Detergentes que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotharm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 8 de 10

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Agua. Embalajes contaminados hay que vacías completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte marítimo (IMDG)**14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:

No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convotherm 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 9 de 10

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Datos según la Directiva 2010/75/UE insignificante
(COV):**Indicaciones adicionales**

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

Met. Corr: Corrosivos para los metales

Acute Tox: Toxicidad aguda

Skin Corr: Corrosión cutánea

Skin Irrit: Irritación cutánea

Eye Irrit: Irritación ocular

STOT SE: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Eye Irrit. 2; H319	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.

Indicaciones adicionales

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

Convothem Elektrogeräte GmbH

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 2020/878

ConvoCare forte listo para usar, para el horno mixto Convothem 4

Fecha de revisión: 03.08.2023

Código del producto: 3063095

Página 10 de 10

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del
suministrador respectivo.)*

Shipper
WELBILT DEUTSCHLAND GMBH
TALSTR. 35
82436 EGLFING, DE
TAX ID: DE815885174

B/L No.
VER284761



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
WELBILT FSG MEXICO
S DE RL DE CV
CALLE MONTANA 176
COL. INDUSTRIAL LA PERLA C.P. 53348
NAUCALPAN DE JUAREZ ESTADO DE MEXICO
MEXICO TAX ID. MFM060502RP1

Notify Party and address
WELBILT FSG MEXICO
S DE RL DE CV
CALLE MONTANA 176
COL. INDUSTRIAL LA PERLA C.P. 53348
NAUCALPAN DE JUAREZ ESTADO DE MEXICO
MEXICO TAX ID. MFM060502RP1

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525604

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS		
Ocean vessel PORTO KAGIO	Port of loading BREMERHAVEN			
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO	
Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg. Measurement, m ³
CARGO DETAILS AS PER ATTACHED STATEMENT				

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m ³
WELBILT FSG MEXICO S DE RL DE CV CALLE MONTANA 176 COL. INDUSTRIAL LA PERLA C.P. 53348 NAUCALPAN DE JUAREZ ESTADO DE MEXICO MEXICO	4 PIECES	ON 4 PALLETS CONVOCARE FORTE (120 PLASTIC CANISTER) UN 1814 POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION, CLASS 8, PACKING GROUP II (E), GROSS WEIGHT: 1455 KGS / NET WEIGHT: 1320 KGS SPARE PARTS FOR CONVOTHMER COMBI STEAMER NCM-CODE-NO 340250, 841990 WOODEN PACKAGING IS TREATED AND/OR FUMIGATED IN ACCORDANCE WITH THE ISPM 15 REGULATIONS AS PER THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICES ("APHIS") UN 1814/Class 8/PG II Imo Gross Weight: 1455,000 KGS Imo Net Weight : 1320,000 KGS		1542,000	3,508
STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457				SEAL : B149705	
TOTAL	4 PIECES			1542,000 KGS	3,508 CBM

Shipper
QUALIFIED CARGO SOLUTIONS GMBH
HESSENRING 30
64546 MOERFELDEN-WALLDORF
GERMANY
TAX-ID: DE111656032

B/L No.
VER284766



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of

DEL CORONA & SCARDIGLI MEXICO S.A. DE C.V.,
PATRICIO SANZ 1609, TORRE A, PISO 8, COL.
DEL
VALLE SUR, ALCALDIA BENITO JUAREZ, CIUDAD DE
MEXICO. RFC: CAS070910I3A
CP 03100, CIUDAD DE
MEXICO.EMAIL: CARLA.TORRES@MX.DCSFREIGHT.COM

Notify Party and address

DEL CORONA & SCARDIGLI MEXICO S.A. DE C.V.,
PATRICIO SANZ 1609, TORRE A, PISO 8, COL.
DEL
VALLE SUR, ALCALDIA BENITO JUAREZ, CIUDAD DE
MEXICO. RFC: CAS070910I3A
CP 03100, CIUDAD DE
MEXICO.EMAIL: CARLA.TORRES@MX.DCSFREIGHT.COM

SACO SHIPPING LINE LIMITED

44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525605

Copy

		Place of receipt HAMBURG CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS		Freight payable VERACRUZ
		Number of original Bills of Lading 0/ZERO	
Marks and Nos. SAGE AUTOMOTIVE MEXICO	Quantity of Goods 1 PALLET	Description of Goods TEXTILE HS: 60063200	Said to contain
		Gross weight, kg. 260,000	Measurement, m ³ 1,845

THE PACKAGING IS NOT TRANSPORT
RELATED PACKED. ACCORDING TO
CHAPTER 11 / PARAGRAPH C OF
THE CARRIERS B/L TERMS AND
CONDITIONS. THE CARRIER WILL
NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY
FOR DAMAGES INCURRED BETWEEN
THE TIME OF RECEPTION OF THE
CARGO AT HAMBURG CFS UNTIL
DELIVERY TO THE CONSIGNEE AT
POD.

STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457

SEAL : B149705

TOTAL **1 PALLET** **260,000 KGS** **1,845 CBM**

FREIGHT COLLECT - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Shipper
EVONIK OPERATIONS GMBH
WERK STEINAU,MAX-WOLF-STRASSE 7
36396 STEINAU A.D. STRASSE, GERMANY
TRANSPORTMANAGEMENT-STN@EVONIK.COM
TEL: +49 6181-59-12468
VAT# DE114138241

B/L No.
VER284769



SACO SHIPPING LINE LTD

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525606

Copy

Consigned to order of
LESCHACO MEXICANA SA DE CV.
BLVD. MANUEL AVILA CAMACHO
NO. 88 PISO 5 COL. LOMAS DE CHAPULTEPEC
CP.11000,CIUDAD DE MEXICO, MEXICO
RFC: LME980116R15
CONTACT: ELIZABETH LUNA
E-MAIL: ELIZABETH.LUNA@LESCHACO.COM

Notify Party and address
LESCHACO MEXICANA SA DE CV.
BLVD. MANUEL AVILA CAMACHO
NO. 88 PISO 5 COL. LOMAS DE CHAPULTEPEC
CP.11000,CIUDAD DE MEXICO, MEXICO
RFC: LME980116R15
CONTACT: ELIZABETH LUNA
E-MAIL: ELIZABETH.LUNA@LESCHACO.COM

		Place of receipt BREMEN CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. EVONIK KOSMOS 75 %BATCHNO EVONIK MEXICO 46512531 MADE IN ALEMANIA VERACRUZ MEXICO STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457	Quantity of Goods 1 PALLET	Description of Goods KOSMOS 75 HS-CODE: 381590 4 DRUM	Said to contain Gross weight, kg. 932,320 Measurement, m ³ 1,448

SEAL : B149705

TOTAL 1 PALLET 932,320 KGS 1,448 CBM

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper

FREUDENBERG HOME AND CLEANING
SOLUTIONS WERTHEIM GMBH
HAFENSTRASSE 16
97877 WERTHEIM
GERMANY

B/L No.
VER284789



SACO SHIPPING LINE LTD

SACO SHIPPING LINE LIMITED

44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

6/07/BRE/525607

Copy

Consigned to order of

FREUDENBERG PRODUCTOS DEL HOGAR SA
DE CV, CALLE TERCERA SUR 36-A COL
INDEPENDENCIA, TULTITLAN DE MARIANO
ESCOBEDO, 54915 TULTITLAN, MEXICO
RFC: FPH9602225H6
EMAIL: _____ ??

Notify Party and address

FREUDENBERG PRODUCTOS DEL HOGAR SA
DECV, CALLE TERCERA SUR 36-A COL
INDEPENDENCIA, TULTITLAN DE MARIANO
ESCOBEDO, 54915 TULTITLAN, MEXICO
RFC: FPH9602225H6

		Place of receipt WERTHEIM	
Ocean vessel PORTO KAGIO 626W		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable HAMBURG	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. FREUDENBERG PRODUCTOS DEL HOGAR, TERCERA SUR 36-INT. A MX - 54915TULTITLAN STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457	Quantity of Goods 5 PALLETS	Description of Goods HOUSEHOLDPRODUCTS NET WEIGHT: 672,00 KG HS CODE:560313	Said to contain Gross weight, kg. 955,000 Measurement, m ³ 8,784

SEAL : B149705

TOTAL 5 PALLETS 955,000 KGS 8,784 CBM

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVICIOS INTERNACIONALS DE
COMERCIO, COLIMA 114 DESPACHO 201,
COLONIA ROMA,C.P. 06700 MEXICO D.F.
TEL:005255146915,FAX:005252087989
DANIELA.BORJA@INTERTEAM.COM.MX

Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue

HAMBURG 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Wollkämmerstraße 1
21107 Hamburg
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Shipper
SRG SCHULZ + RACKOW GASTECHNIK GMBH
INDUSTRIESTRASSE 11
D - 35075 GLADENBACH

B/L No.
VER284790



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
TANQUES MENHER SA DE CV
COLOSO DE RODAS N° 46-COL. SIETE
MEX - 07707 MARAVILLAS, MEX
TAX ID:TME861030433
EMAIL:LOGISTICS@ARMEBE.COM.MX
+525557479000

Notify Party and address
TANQUES MENHER SA DE CV
COLOSO DE RODAS N° 46-COL. SIETE
07707 MARAVILLAS, MEXICO
TAX ID:TME861030433
EMAIL:LOGISTICS@ARMEBE.COM.MX
+525557479000

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525608

Copy

		Place of receipt GLADENBACH CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain
2 PAL. - A	6 PALLETS	6 PALLET(S) CONTAINING 120	Gross weight, kg.
125X90X104CM - A		CARTON(S)	Measurement, m ³
411,0KG		LIQUID LEVEL GAUGE SRG TYPE	
2 PAL. - A		487	
105X100X90CM - A 393,0			
KG		HS-CODE: 90261089	
2 PAL. - A			
105X100X90CM - A 386,0			
KG			
SRG NO.: 1-6			
INVOICE: 263641443			
STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457			

SEAL : B149705

TOTAL 6 PALLETS 2380,000 KGS 5,620 CBM

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper
KUEHNE + NAGEL (AG & CO.) KG
KOPERSTR. 2
90451 NUREMBERG
GERMANY
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

B/L No.
VER284799



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
KUEHNE NAGEL FORWARDING SA DE CV
CARR. AGUA FRIA PARQUE INDUSTRIAL
PROLOGIS 505 E. 4 (SUITE 100) 66620
APODACA NUEVO LEON
TAX ID:KSN220401GKA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Notify Party and address
KUEHNE NAGEL FORWARDING SA DE CV
CARR. AGUA FRIA PARQUE INDUSTRIAL
PROLOGIS 505 E. 4 (SUITE 100) 66620
APODACA NUEVO LEON
TAX ID:KSN220401GKA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525609

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS			
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN			
Port of discharge VERACRUZ		Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO	
Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m³
TERNIUM MEXICO S.A DE C.V AVE. UNIVERSIDAD # 992 COL. CUAUHTEMOC SAN NICOLAS DE LOS GARZA, N.L. 66450 MX SHIPMENT-REF: KC-143651 INVOICE NO. R163170 STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457	1 PACKAGE	MOTOR **HSCODE: 73079910**		471,000	0,529
			SEAL : B149705		

SEAL : B149705

TOTAL **1 PACKAGE** **471,000 KGS** **0,529 CBM**

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- a) undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
b) assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper
SCAN GLOBAL LOGISTICS GMBH
VIOLENSTRASSE 27
28195 BREMEN

B/L No.
VER284805



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
SGL TRANSGROUP DE MEXICO SA DE CV.
PASEO DE LAS PALMAS 405-501
LOMAS DE CHAPULTEPEC III SECCION,
CP 11000 CIUDAD DE MEXICO
TAX ID STM2012087C3
OPERATIONS.MEX@SCANGL.COM

Notify Party and address
SGL TRANSGROUP DE MEXICO SA DE CV.
PASEO DE LAS PALMAS 405-501
LOMAS DE CHAPULTEPEC III SECCION,
CP 11000 CIUDAD DE MEXICO
TAX ID STM2012087C3
OPERATIONS.MEX@SCANGL.COM

SACO SHIPPING LINE LIMITED

44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525610

Copy

		Place of receipt KRONACH CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. EUROTRONICS MEXCIO 88111513 4864612 STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457	Quantity of Goods 1 PALLET	Description of Goods WIRELESS HEADPHONES HS: 85183000	Said to contain Gross weight, kg. 147,000 Measurement, m ³ 1,152

SEAL : B149705

TOTAL **1 PALLET** **147,000 KGS** **1,152 CBM**

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

MULTIMODAL DANGEROUS GOODS FORM					
1 Shipper/Consignor/Sender Cheminova A/S c/o Rønland Thyborønvej 78 7673 HARBOØRE DENMARK		2 Transport document number 81963092			
		3 Page 1 of 2	4 Shipper's reference 4300190324		
		5 Freight forwarder's reference			
6 Consignee FMC Agroquímica de Mexico S de RL de CV c/o Equinox, S.A. de C.V. Avenida Poniente 2 #134 Poniente 2 N° Manzana 8 lote 11 38010 Celaya Guanajuato Mexico		7 Carrier (to be completed by the carrier)			
		SHIPPERS'S DECLARATION I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described below by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national governmental regulations.			
8 This shipment is within the limitation prescribed for: (delete non-applicable)		9 Additional handling information Transport i henhold til 1.1.4.2.1 (Carriage in accordance 1.1.4.2.1)			
Passenger and cargo aircraft	Cargo aircraft only	EMERGENCY ACTION NOTIFY EMERGENCY PERSONNEL IMMEDIATELY 24-HOUR EMERGENCY CONTACT CHEMTREC INTERNATIONAL 1-703-741-5970 FMC CCN Number: CCN582			
10 Vessel/Flight No. and date	11 Port/Place of loading AARHUS				
12 Port/Place of Discharge VERACRUZ	13 Destination				
14 Shipping marks		*Number and kind of packages; description of goods	Gross mass(Kg)	Net mass(Kg)	Cube(m ³)
The Address/ Adressen		ADR UN2902 , PESTICID, FLYDENDE, GIFTIGT, N.O.S. (Malathion , Gamma-cyhalothrin , ALKYL(C3-C6)BENZENES) , 6.1 , III , Vognladningsgods , Miljømæssigt farlige , ADR UN2902 , PESTICIDE, LIQUID, TOXIC, N.O.S. (Malathion , Gamma-cyhalothrin , ALKYL(C3-C6)BENZENES) , 6.1 , III , (E) , Environmentally hazardous , IMDG UN2902 , PESTICIDE, LIQUID, TOXIC, N.O.S. (Malathion , Gamma-cyhalothrin , ALKYL(C3-C6)BENZENES) , 6.1 , III , Marine pollutant , NORDIK_200L_MX 24 Drums, each containing 200L packed on 6 pallets.UN Packaging code:	6.096,000	5.664,000	0,000
15 Container Identification no. Vehicle registration no.	16 Seal number (s)	17 Container/Vehicle size and type	18 Tare (Kg) 432,000	19 Total gross mass (including tare) (Kg) 6.096,000	
CONTAINER / VEHICLE PACKING CERTIFICATE I hereby declare that the goods described above have been Packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with the applicable provisions (+) MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER/VEHICLE LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR PACKING/LOADING		RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT Received the above number of packages/containers/trailers in apparent good order and condition, unless stated hereon: RECEIVING ORGANIZATION REMARKS:			
20 Name of company Cheminova A/S		Hauler's name	22 Name of company (OF SHIPPER PREPARING THIS NOTE) For and on behalf of Cheminova AS		
Name/status of declarant		Vehicle reg. no.	Name/status of declarant Klaudia Jurek		
Place and date Harboøre, DK		Signature and date	Place and date Harboøre 15-Jun-2026		
Signature of declarant		DRIVERS SIGNATURE	Signature of declarant		

o DANGEROUS GOODS

You must specify: Proper Shipping Name, hazard class, UN no, Packaging group (where assigned), marine pollutant and observe the mandatory regulations under applicable national and international governmental regulations. For the purpose of IMDG Code Sea 5.4.1.1...

+ For the purposes of the IMDG Code, Sea 5.4.2...

MULTIMODAL DANGEROUS GOODS FORM				
1 Shipper/Consignor/Sender Cheminova A/S c/o Rønland Thyborønvej 78 7673 HARBOØRE DENMARK		2 Transport document number 81963092		
		3 Page 2 of 2	4 Shipper's reference 4300190324	
		5 Freight forwarder's reference		
6 Consignee FMC Agroquímica de Mexico S de RL de CV c/o Equinox, S.A. de C.V. Avenida Poniente 2 #134 Poniente 2 N° Manzana 8 lote 11 38010 Celaya Guanajuato Mexico		7 Carrier (to be completed by the carrier)		
		SHIPPERS'S DECLARATION I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described below by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national governmental regulations. 		
8 This shipment is within the limitation prescribed for: (delete non-applicable)		9 Additional handling information Transport i henhold til 1.1.4.2.1 (Carriage in accordance 1.1.4.2.1)		
Passenger and cargo aircraft	Cargo aircraft only	EMERGENCY ACTION NOTIFY EMERGENCY PERSONNEL IMMEDIATELY 24-HOUR EMERGENCY CONTACT CHEMTREC INTERNATIONAL 1-703-741-5970 FMC CCN Number: CCN582		
10 Vessel/Flight No. and date	11 Port/Place of loading AARHUS			
12 Port/Place of Discharge VERACRUZ	13 Destination			
14 Shipping marks *Number and kind of packages; description of goods Gross mass(Kg) Net mass(Kg) Cube(m³)				
1A1 EmS No. F-A,S-A				
15 Container Identification no. Vehicle registration no.	16 Seal number (s)	17 Container/Vehicle size and type	18 Tare (Kg) 432,000	19 Total gross mass (including tare) (Kg) 6.096,000
CONTAINER / VEHICLE PACKING CERTIFICATE I hereby declare that the goods described above have been Packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with the applicable provisions (+) MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER/VEHICLE LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR PACKING/LOADING		RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT Received the above number of packages/containers/trailers in apparent good order and condition, unless stated hereon: RECEIVING ORGANIZATION REMARKS:		
20 Name of company Cheminova A/S		Hauler's name	22 Name of company (OF SHIPPER PREPARING THIS NOTE) For and on behalf of Cheminova AS	
Name/status of declarant			Name/status of declarant Klaudia Jurek	
Place and date Harboøre, DK		Signature and date	Place and date Harboøre 15-Jun-2026	
Signature of declarant		DRIVERS SIGNATURE	Signature of declarant 	

o DANGEROUS GOODS

You must specify: Proper Shipping Name, hazard class, UN no, Packaging group (where assigned), marine pollutant and observe the mandatory regulations under applicable national and international governmental regulations. For the purpose of IMDG Code Sea 5.4.1.1...

+ For the purposes of the IMDG Code, Sea 5.4.2...

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Esta hoja de datos de seguridad cumple con las normas y requisitos reglamentarios de Mexico y puede no cumplir con los requisitos reglamentarios de otros países.

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA QUÍMICA PELIGROSA O MEZCLA Y DEL PROVEEDOR O FABRICANTE
Identificador del producto

Nombre del producto NORDIK®

Otros medios de identificación

Código del producto 50001281

Número de registro de producto RSCO-MEZC-INAC-0143-0559-009-69

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso (s) recomendado (s) Insecticida

Restricciones de uso Use según lo recomendado por la etiqueta.

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**Fabricante**

FMC AGROQUÍMICA DE MÉXICO,
S. DE R.L. DE C.V AV. VALLARTA NO.
6503, LOCAL A1-6, COL. CD. GRANJA,
45010 ZAPOPAN, JALISCO, MÉXICO
TEL.: (33) 3003 4500
CONTACTOMEXICO@FMC.COM
SDS-Info@fmc.com

Teléfono de emergencia

Para emergencias por fugas, incendios, derrames o accidentes, llame al:
800-681-9531 (CHEMTREC - México)
1 703 / 741-5970 (CHEMTREC - Internacional)

Emergencia médica:
911
SINTOX (Servicio de Información Toxicológica): 800 009
2800; 55 5611 2634 y 55 5598 6659, servicio 24 horas los 365 días del año.

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS
Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla según SGA (GHS) y NOM-018-STPS-2015

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 3

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Toxicidad aguda (Inhalación) : Categoría 4

Toxicidad aguda (Cutáneo) : Categoría 4

Corrosión/irritación cutáneas : Categoría 2

Lesiones oculares graves/irritación ocular : Categoría 1

Sensibilización cutánea : Categoría 1

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas : Categoría 1 (Sistema nervioso)

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas (Inhalación) : Categoría 1 (Sistema respiratorio)

Peligro de aspiración : Categoría 1

Elementos de la señalización, incluidos los consejos de prudencia y pictogramas de precaución según SGA (GHS) y NOM-018-STPS-2015

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : PELIGRO

Indicaciones de peligro :

H301 Tóxico en caso de ingestión.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

H312 + H332 Nocivo en contacto con la piel o si se inhala.

H315 Provoca irritación cutánea.

H317 Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H372 Provoca daños en los órganos (Sistema nervioso) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H372 Provoca daños en los órganos (Sistema respiratorio) tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.

Consejos de prudencia :

Prevención:

P260 No respirar nieblas o vapores.

P264 Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.

P270 No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.

P272 La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

trabajo.

P280 Usar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.

Intervención:

P301 + P310 + P330 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. Enjuagarse la boca.

P302 + P352 + P312 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.

P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.

P314 Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.

P331 NO provocar el vómito.

P333 + P313 En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.

P362 + P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.

Almacenamiento:

P405 Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Otros peligros que no contribuyen en la clasificación.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / mezcla : Mezcla

Componentes

Nombre químico	CAS No.	Concentración (% w/w)
Malatión	121-75-5	>= 50 -< 70
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar	64742-94-5	>= 10 -< 20
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-hydro-.omega.-hydroxy-, mono-C8-10-alkyl ethers, phosphates	68130-47-2	>= 5 -< 10
anhídrido maleico	108-31-6	>= 3 -< 5
gamma-cihalotrina	76703-62-3	>= 1 -< 5

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Consejos generales : Tome precauciones para garantizar su propia seguridad antes de intentar un rescate. Use el equipo de protección adecuado y utilice un sistema de apoyo de compañeros. Retire a la persona de la zona peligrosa. No deje a la víctima desatendida. Muéstrole esta hoja de seguridad al doctor que esté de servicio.
Los síntomas de envenenamiento pueden aparecer varias horas después.
- En caso de inhalación : Elimine la fuente de exposición o traslade a la persona a un área con aire fresco y manténgala cómoda. Llame a un centro de toxicología o a un médico si se siente mal.
- En caso de contacto con la piel : Limpie cuidadosamente hasta que el producto haya sido removido completamente de la piel.
Si se permite penetrar la piel, la gamma-cihalottina puede causar una irritación similar a una quemadura solar. Aplicar agua puede prolongar la irritación y el dolor. Se ha informado que la crema de vitamina E es beneficiosa.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuague los ojos con precaución usando agua tibia a flujo suave durante varios minutos, manteniendo los párpados abiertos. Retire los lentes de contacto, si están presentes y es fácil hacerlo. Continúe enjuagando durante 30 minutos. Tenga cuidado de no dirigir el agua contaminada hacia el ojo no afectado o hacia la cara. Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
- En caso de ingestión : Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. Enjuague la boca. Si la respiración se ha detenido, el personal capacitado debe iniciar la respiración de rescate o, si el corazón se ha detenido, comenzar de inmediato la reanimación cardiopulmonar (RCP) o usar un desfibrilador externo automático (DEA). Evite el contacto boca a boca utilizando un dispositivo de barrera.
- Síntomas generales : La gamma-cialotrina puede provocar sensación de ardor, hormigueo o entumecimiento en las zonas expuestas (paresia).
La exposición puede provocar náuseas, vómitos, temblores, calambres, debilidad, dificultad para respirar, ritmo cardíaco más lento, dolor de cabeza, dolor abdominal y diarrea.
Las exposiciones prolongadas o intensas pueden provocar síntomas de intoxicación (inhibición de la colinesterasa).
- Síntomas después de la inhalación : La ingestión o la inhalación pueden provocar dificultad repentina para respirar, tos, náuseas o dolor abdominal.
Náusea
Dolor de cabeza
Dolor abdominal
Temblores

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

- Síntomas después del contacto con la piel : Los síntomas de la parestesia pueden causar picor, hormigueo, entumecimiento o sensación de ardor. La exposición a la piel puede provocar síntomas leves que incluyen picazón, urticaria o sarpullido y enrojecimiento de la piel. Los síntomas más graves incluyen estornudos, picazón en los ojos llorosos y dificultad para respirar.
- Síntomas después del contacto con los ojos : efectos corrosivos
- Síntomas después de la ingestión : La ingestión o la inhalación pueden provocar dificultad repentina para respirar, tos, náuseas o dolor abdominal.
Náusea
Dolor de cabeza
Dolor abdominal
Temblores
- Protección de quienes brindan los primeros auxilios : Evite la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos.
- Notas especiales para un médico tratante : Si hay algún signo de intoxicación, llama inmediatamente a un médico, a una clínica u hospital. Explica que la víctima ha estado expuesta a un insecticida mezclado de organofosforado y piretroide. Describe su estado y el grado de exposición. Puede ser útil mostrar esta hoja de datos de seguridad al médico.
Se recomienda aplicar inmediatamente lidocaína o una crema de vitamina E en las zonas de la piel que sienten hormigueo. La lidocaína o crema de vitamina E debe estar disponible en el lugar de trabajo.
En un entorno industrial, el antídoto sulfato de atropina debería estar disponible en el lugar de trabajo.
El malatión es un inhibidor de la colinesterasa que afecta a los sistemas nervioso central y periférico, produciendo depresión respiratoria.
Si se permite penetrar la piel, la gamma-cihalottina puede causar una irritación similar a una quemadura solar. Aplicar agua puede prolongar la irritación y el dolor. Se ha informado que la crema de vitamina E es beneficiosa.
Para la contaminación ocular, se puede considerar la instilación de anestesia local.
Para la contaminación cutánea, se puede usar lidocaína.
A menudo se requieren procedimientos de descontaminación como el lavado de todo el cuerpo, el lavado gástrico y la administración de carbón activado.
Antídoto: Si hay síntomas de inhibición de la colinesterasa (véase la sección 11), administrar sulfato de atropina, que a menudo es un antídoto salvavidas, en dosis elevadas, DOS a CUATRO mg por vía intravenosa o intramuscular lo antes posible. Repite a intervalos de 5 a 10 minutos hasta que aparezcan signos de atropinización y se mantiene la atropinización completa hasta que se metaboliza todo el organofosfato. El cloruro de obidoxima (Toxogonin), alternativamente el cloruro de pralidoxima (2-PAM), se puede administrar como

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión 1.0	Fecha de revisión: 19.06.2026	Número de HDS: 50001281	Fecha de la última emisión: - Fecha de la primera emisión: 19.06.2026
----------------	----------------------------------	----------------------------	--

complemento, pero no como sustituto del sulfato de atropina. El tratamiento con oxima debe mantenerse mientras se administre sulfato de atropina.

Al primer signo de edema pulmonar, el paciente debe recibir oxígeno suplementario y tratarse sintomáticamente. La recaída puede ocurrir después de la mejora inicial. SE INDICA UNA SUPERVISIÓN MUY ESTRECHA DEL PACIENTE DURANTE AL MENOS 48 HORAS, DEPENDIENDO DE LA GRAVEDAD DEL ENVENENAMIENTO.

En caso de intoxicación, llame a los números de emergencia SINTOX (centro de control de intoxicaciones): 800 009 2800; (55) 5611 2634 y (55) 5598 6659, servicio de 24 horas los 365 días del año. Para emergencias: 911.

SECCIÓN 5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados	: Producto químico seco, CO ₂ , agua pulverizada o espuma normal. Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores.
Agentes de extinción inapropiados	: No esparza el material derramado con chorros de agua a alta presión.
Peligros específicos de las sustancias químicas peligrosas o mezclas	: No permita que la escorrentía posterior al control del incendio entre a los desagües o cursos de agua.
Productos de combustión peligrosos	: El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Óxidos de fósforo Óxidos de carbono óxidos de azufre Óxidos de nitrógeno (NO _x) Compuestos fluorados compuestos clorados Cloruro de hidrogeno fluoruro de hidrógeno
Medidas especiales que deberán seguir los grupos de combate contra incendio.	: Retire los contenedores intactos del área de incendio si es seguro hacerlo. Utilice rocío de agua para enfriar los contenedores completamente cerrados. Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores. El agua de la extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Equipo de protección especial para los bomberos : Los bomberos deben usar ropa protectora y equipo de respiración autónomo.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL O FUGA ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilice equipo de protección personal. Asegure una ventilación apropiada. Si se puede hacer de manera segura, detenga la fuga. No toque ni camine a través del material derramado. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de seguridad.

Medidas de contención en caso de accidentes : Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Marque la zona contaminada con señales y evite el acceso de personal no autorizado. Sólo personal competente, equipado con equipo de protección adecuado, puede intervenir.

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto vaya al alcantarillado. Impida nuevos escapes o derrames de forma segura. Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas : Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Recoja tanto del derrame como sea posible con el material absorbente adecuado. Recójalo y traspáselo a contenedores correctamente etiquetados. Guarde en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

Para más instrucciones de limpieza llamar a CHEMTREC, 800-681-9531.

SECCIÓN 7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

Sugerencias para la protección contra incendios y explosiones : Medidas normales preventivas para la protección contra incendios.

Precauciones que se deben tomar para garantizar un : Para materiales incompatibles ver sección 10.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

manejo seguro

No respire los vapores/polvo.
 Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.
 Evite el contacto con los ojos y la piel.
 Ver sección 8 para el equipo de protección personal.
 Fumar, comer y beber debe prohibirse en el área de aplicación.
 Para evitar derrames durante el manejo, mantenga la botella sobre una bandeja de metal.
 Elimine el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
 Las personas susceptibles a problemas de sensibilización de piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual se esté utilizando esta preparación.

Medidas de higiene : Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.
 No inhale el aerosol.
 No coma ni beba durante su utilización.
 No fume durante su utilización.
 Lavarse las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.
 Quítese la ropa y los guantes contaminados y lávelos, incluso en el interior, antes de volverlos a usar.

Condiciones de almacenamiento seguro : Entrada prohibida a toda persona no autorizada.
 Conserve el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
 Los contenedores que se abren deben ser cuidadosamente resellados y mantenerlos en posición vertical para evitar fugas.
 Observar las indicaciones de la etiqueta.
 Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento : Proteger de las heladas y del calor extremo.
 Almacenar en recipientes cerrados y etiquetados. El almacén debe estar construido con material incombustible, cerrado, seco, ventilado y con suelo impermeable, sin acceso de personas no autorizadas o niños. Se recomienda colocar un cartel de advertencia con la leyenda "VENENO". El local sólo debe utilizarse para almacenar productos químicos. No debe haber alimentos, bebidas, piensos ni semillas. Debe haber un lavamanos.

El producto es estable cuando se almacena a temperaturas que no superan los 20 - 25°C.
 El producto nunca debe calentarse a más de 55°C. También se debe evitar el calentamiento local por encima de esta temperatura.

Temperatura recomendada : 5 - 25 °C

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

de almacenamiento

Información adicional sobre : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
estabilidad en almacena-
miento

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**Controles de exposición/protección personal**

Componentes	CAS No.	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Bases
Malatión	121-75-5	VLE-PPT (Fracción inhalable y vapor)	1 mg/m3	NOM-010-STPS-2014
anhídrido maleico	108-31-6	VLE-PPT (Fracción inhalable y vapor)	0.01 mg/m3	NOM-010-STPS-2014
		TWA (Fracción inhalable y vapor)	0.01 mg/m3	ACGIH

Medidas de protección individual, como equipo de protección personal, EPP

Protección respiratoria : En caso de formación de polvo o aerosol, utilizar un respirador con un filtro aprobado.

Protección de las manos

Material : Use guantes resistentes a productos químicos, como laminado de barrera, caucho butílico o caucho nitrilo.

Observaciones : La idoneidad para un determinado lugar de trabajo debe ser discutida con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

: Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Pantalla facial

Protección de la piel y del cuerpo

: Ropa impermeable
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de protección

: Planifique la acción de primeros auxilios antes de empezar a trabajar con este producto.
Tenga siempre a su alcance un botiquín de primeros auxilios, junto con las instrucciones precisas.
Llevar un equipamiento de protección apropiado.
No coma, beba, ni fume durante su utilización.

En el contexto de la utilización profesional de los productos

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

fitosanitarios tal como se recomienda, el usuario final debe consultar la etiqueta y las instrucciones de uso.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	: líquido
Color	: amarillo
Olor	: aromático
Umbral de olor	: Sin datos disponibles
pH	: 2.49
	(Solución al 1% en agua)
Punto de fusión/ congelación	: Sin datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: 130 °C
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Autoignición	: Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad / Límite de inflamabilidad superior	: Sin datos disponibles
Límite inferior de explosividad / Límite de inflamabilidad inferior	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa	: 1.178 (20 °C)
Densidad	: 1.18 g/cm ³
Solubilidad	
Hidrosolubilidad	: dispersable
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de ignición espontánea	: Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: 48 mPa.s (20 °C) 18 mPa.s (40 °C)
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles
Peso molecular	: No aplicable

Otros datos relevantes

Propiedades explosivas	: No explosivo
Propiedades comburentes	: La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.
Características de las partículas	
Tamaño de las partículas	: Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión 1.0	Fecha de revisión: 19.06.2026	Número de HDS: 50001281	Fecha de la última emisión: - Fecha de la primera emisión: 19.06.2026
----------------	----------------------------------	----------------------------	--

Reactividad	: Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Estabilidad química	: El malatión se descompondrá rápidamente cuando se caliente a temperaturas superiores a 140°C, lo que aumentará significativamente el riesgo de explosión. Debe evitarse el calentamiento local directo, como por ejemplo la calefacción eléctrica o por vapor.
Condiciones que deben evitarse	: Calor, llamas y chispas. El calentamiento del producto producirá vapores nocivos e irritantes. Proteger del frío, calor y luz del sol.
Materiales incompatibles	: Álcalis fuertes, aminas y compuestos oxidantes fuertes. El producto puede corroer los metales (pero no cumple los criterios de clasificación).

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre las rutas probables de exposición**

Inhalación

Contacto con la piel

Toxicidad aguda

Tóxico en caso de ingestión.

Nocivo en contacto con la piel o si se inhala.

Producto:

Toxicidad oral aguda	: DL50 Oral (Rata, hembra): 55 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 425 Síntomas: ataxia, hipoactividad, Dificultades respiratorias BPL: si
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata, machos y hembras): > 2.07 mg/l Tiempo de exposición: 4 Hora Prueba de atmosfera: polvo/niebla Método: Directrices de prueba OECD 403 Síntomas: hipoactividad, Dificultades respiratorias, ataxia BPL: si
Toxicidad dérmica aguda	: LD50 Dermico (Rata, machos y hembras): > 5,000 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 402 BPL: si

Componentes:**Malatión:**

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata): 1,857 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 401
----------------------	--

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

	: DL50 (Rata, hembra): 1,608 - 2,550 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 401 Síntomas: Temblores, hipoactividad BPL: si
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): > 5.2 mg/l Tiempo de exposición: 4 Hora Prueba de atmosfera: polvo/niebla Método: EPA OPP 81 - 3 BPL: si Observaciones: sin mortalidad
Toxicidad dérmica aguda	: DL50 (Rata): > 2,000 mg/kg Método: US EPA OPP 81-2 BPL: si Valoración: El componente/mezcla es levemente tóxico después de un solo contacto con la piel.
	: DL50 (Rata): > 2,000 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 402 BPL: si Valoración: El componente/mezcla es levemente tóxico después de un solo contacto con la piel.

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata, machos y hembras): > 5,000 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 401 Observaciones: Basado en datos de materiales similares
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): > 4.688 mg/l Tiempo de exposición: 4 Hora Prueba de atmosfera: vapor Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad aguda por inhalación
Toxicidad dérmica aguda	: DL50 (Conejo): > 2,000 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 402 Valoración: La sustancia o mezcla no presenta ninguna toxicidad cutánea aguda

anhídrido maleico:

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata, machos y hembras): 1,090 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 401
Toxicidad dérmica aguda	: DL50 (Conejo, hembra): 2,620 mg/kg

gamma-cihalotrina:

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata, hembra): aprox. 55 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 401 Síntomas: Temblores BPL: si
----------------------	--

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

	DL50 (Rata, macho): > 50 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 401 Síntomas: Temblores BPL: si
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata, hembra): 0.0282 mg/l Tiempo de exposición: 4 Hora Prueba de atmosfera: polvo/niebla Método: Directrices de prueba OECD 403 Síntomas: Temblores BPL: si
	CL50 (Rata, macho): 0.0402 mg/l Tiempo de exposición: 4 Hora Prueba de atmosfera: polvo/niebla Método: Directrices de prueba OECD 403 Síntomas: Temblores BPL: si
Toxicidad dérmica aguda	: DL50 (Rata, hembra): 1,650 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 402 Síntomas: Temblores BPL: si
	DL50 (Rata, macho): > 1,500 mg/kg Método: Directrices de prueba OECD 402 Síntomas: Temblores BPL: si

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Producto:

Especies	: Conejo
Método	: Directrices de prueba OECD 404
Resultado	: Grave irritación de la piel
BPL	: si

Componentes:**Malatión:**

Especies	: Conejo
Método	: US EPA OPP 81-5
Resultado	: No irrita la piel
BPL	: si

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Especies	: Conejo
Valoración	: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Resultado	: No irrita la piel
Observaciones	: Efectos mínimos que no alcanzan el umbral de clasificación.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Basado en datos de materiales similares

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-hydro-.omega.-hydroxy-, mono-C8-10-alkyl ethers, phosphates:

Método	:	prueba de corrosión dérmica in vitro
Resultado	:	Corrosivo después de 3 minutos a 1 hora de exposición

anhídrido maleico:

Especies	:	Conejo
Tiempo de exposición	:	4 Hora
Resultado	:	Corrosivo después de 3 minutos a 1 hora de exposición

gamma-cihalotrina:

Especies	:	Conejo
Valoración	:	Irrita la piel.
Método	:	Directrices de prueba OECD 404
Resultado	:	irritante
BPL	:	si

Lesiones oculares graves/irritación ocular

Provoca lesiones oculares graves.

Producto:

Especies	:	Conejo
Valoración	:	Riesgo de lesiones oculares graves.
Método	:	Directrices de prueba OECD 405
BPL	:	si
Observaciones	:	Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Componentes:**Malatión:**

Especies	:	Conejo
Resultado	:	No irrita los ojos
Método	:	EPA OPP 81-4
BPL	:	si

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Especies	:	Conejo
Valoración	:	No irrita los ojos
Observaciones	:	Efectos mínimos que no alcanzan el umbral de clasificación. Basado en datos de materiales similares

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-hydro-.omega.-hydroxy-, mono-C8-10-alkyl ethers, phosphates:

Resultado	:	Efectos irreversibles en los ojos
-----------	---	-----------------------------------

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

anhídrido maleico:

Especies	:	Conejo
Resultado	:	Efectos irreversibles en los ojos

gamma-cihalotrina:

Especies	:	Conejo
Resultado	:	Irritación de los ojos
Valoración	:	Irrita los ojos.
Método	:	Directrices de prueba OECD 405

Sensibilización respiratoria o cutánea**Sensibilización cutánea**

Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Sensibilización respiratoria

No clasificado según la información disponible.

Producto:

Tipo de Prueba	:	Ensayo del ganglio linfático local (LLNA)
Vías de exposición	:	Contacto con la piel
Valoración	:	Puede causar sensibilización por contacto con la piel.
Método	:	Directrices de prueba OECD 429
Resultado	:	Causa sensibilización de la piel.
BPL	:	si

Componentes:**Malatión:**

Vías de exposición	:	Cutáneo
Especies	:	Conejillo de Indias
Método	:	Directrices de prueba de la EPA de EE. UU. OPP 81-6
Resultado	:	No causa sensibilización a la piel.
BPL	:	si

Tipo de Prueba	:	Ensayo del ganglio linfático local (LLNA)
Vías de exposición	:	Cutáneo
Especies	:	ratón
Método	:	Directrices de prueba OECD 429
Resultado	:	No causa sensibilización a la piel.
BPL	:	si

Tipo de Prueba	:	Ensayo de maximización
Vías de exposición	:	Cutáneo
Especies	:	Conejillo de Indias
Método	:	Directrices de prueba OECD 406
Resultado	:	Puede causar sensibilización por contacto con la piel.

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Tipo de Prueba	:	Ensayo de maximización
Especies	:	Conejillo de Indias

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Resultado : No es un sensibilizador de la piel.
 Observaciones : Basado en datos de materiales similares

anhídrido maleico:

Tipo de Prueba : Ensayo del ganglio linfático local (LLNA)
 Vías de exposición : Cutáneo
 Especies : Ratón
 Valoración : El producto es un sensibilizador de la piel, sub-categoría 1A.
 Método : Directrices de prueba OECD 429

gamma-cihalotrina:

Vías de exposición : Contacto con la piel
 Especies : Conejillo de Indias
 Método : Directrices de prueba OECD 406
 Resultado : Puede causar sensibilización por contacto con la piel.

Mutagenicidad en células germinales

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Malatión:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames
 Resultado: negativo
 Tipo de Prueba: Prueba de mutación de genes de células de mamífero in vivo
 Resultado: positivo
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares
 Tipo de Prueba: ensayo de síntesis de ADN no programado
 Resultado: negativo
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: ensayo de aberración cromosómica
 Especies: Rata
 Resultado: negativo
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares
 Tipo de Prueba: ensayo de síntesis de ADN no programado
 Especies: Rata
 Resultado: negativo
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: ensayo de mutación invertido
 Método: Directrices de prueba OECD 471
 Resultado: negativo
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Aberración cromosómica de la médula ósea

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Especies: Rata
 Vía de aplicación: inhalación (vapor)
 Resultado: negativo

anhídrido maleico:

Genotoxicidad in vitro

: Tipo de Prueba: ensayo de mutación invertido
 Método: Directrices de prueba OECD 471
 Resultado: negativo

Tipo de Prueba: Prueba de mutación de genes de células de mamífero in vivo
 Método: Directrices de prueba OECD 476
 Resultado: negativo
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Genotoxicidad in vivo

: Tipo de Prueba: Aberración cromosómica de la médula ósea
 Especies: Rata (machos y hembras)
 Vía de aplicación: Inhalación
 Método: Directrices de prueba OECD 475
 Resultado: negativo

Mutagenicidad en células
 germinales - Valoración

: El peso de la evidencia no apoya la clasificación como mutá-
 geno de células germinales.

gamma-cihalotrina:

Genotoxicidad in vitro

: Tipo de Prueba: Prueba de Ames
 Activación metabólica: con o sin activación metabólica
 Resultado: negativo

Método: Directrices de prueba OECD 476
 Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo

: Tipo de Prueba: Prueba micronúcleo
 Especies: Ratón
 Resultado: negativo
 BPL: si

Carcinogenicidad

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Malatión:**

Especies	: Rata
Vía de aplicación	: Ingestión
Tiempo de exposición	: 24 mes(es)
NOAEL	: 6,000 ppm
Resultado	: positivo

Observaciones : Probablemente cancerígeno para los humanos (IARC 2A)

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Especies	: Rata, machos y hembras
Vía de aplicación	: inhalación (vapor)
Tiempo de exposición	: 12 mes(es)
NOAEC	: 1.8 mg/l
Resultado	: negativo
Observaciones	: Basado en datos de materiales similares

Carcinogenicidad - Valoración	: No clasificable como carcinogénico humano.
-------------------------------	--

anhídrido maleico:

Especies	: Rata, machos y hembras
Vía de aplicación	: Oral
Tiempo de exposición	: 2 Años
Dosis	: 0, 10, 32, 100 mg/kg peso corporal
NOEL	: 10 mg/kg peso corporal
Método	: Directrices de prueba OECD 451
Resultado	: negativo

Carcinogenicidad - Valoración	: El peso de la evidencia no apoya la clasificación como carcinógeno
-------------------------------	--

Toxicidad para la reproducción

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Malatión:**

Efectos en la fertilidad	: Tipo de Prueba: Estudio de dos generaciones Especies: Rata, machos y hembras Toxicidad general F1: NOAEL: 132 - 152 mg/kg pc/día Síntomas: Aumento reducido del peso corporal de la descendencia.
--------------------------	--

Efectos en el desarrollo fetal	: Tipo de Prueba: Desarrollo embrionario y fetal Especies: Rata Toxicidad general materna: NOAEL: 400 mg/kg pc/día Teratogenicidad: NOAEL: 800 mg/kg pc/día Resultado: Sin efectos teratógenos.
--------------------------------	---

	: Tipo de Prueba: Desarrollo embrionario y fetal Especies: Conejo Toxicidad general materna: NOAEL: 25 mg/kg pc/día Teratogenicidad: NOAEL: 25 mg/kg pc/día Resultado: Sin efectos teratógenos.
--	---

anhídrido maleico:

Efectos en la fertilidad	: Tipo de Prueba: Estudio de dos generaciones Especies: Rata, machos y hembras Vía de aplicación: Oral Dosis: 0, 20, 55, and 150 Miligramos por kilogramo
--------------------------	--

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Toxicidad general padres: LOAEL: 20 mg/kg peso corporal
 Fertilidad: NOEL: 55 mg/kg peso corporal
 Método: Directrices de prueba OECD 416
 Resultado: negativo

Efectos en el desarrollo fetal : Especies: Rata
 Vía de aplicación: Oral
 Duración del tratamiento individual: 15 Días
 Toxicidad general materna: NOAEL: >= 140 mg/kg peso corporal
 Teratogenicidad: NOAEL: >= 140 mg/kg peso corporal
 Toxicidad embriofetal.: NOAEL: >= 140 mg/kg peso corporal
 Método: Directrices de prueba OECD 414
 Resultado: negativo

Toxicidad para la reproducción - Valoración : El peso de la evidencia no apoya la clasificación para toxicidad reproductiva

gamma-cihalotrina:

Efectos en el desarrollo fetal : Especies: Rata
 Dosis: 1, 2.5, 5, 10 or 15 mg/kg pc/día
 Toxicidad embriofetal.: NOEL: 2.5 mg/kg pc/día

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única

No clasificado según la información disponible.

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas

Provoca daños en los órganos (Sistema nervioso) tras exposiciones prolongadas o repetidas.
 Provoca daños en los órganos (Sistema respiratorio) tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.

Componentes:**Malatión:**

Valoración : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

anhídrido maleico:

Vías de exposición : inhalación (polvo / neblina / humo)
 Órganos Diana : Sistema respiratorio
 Valoración : La sustancia o mezcla se clasifica como tóxica específica de órganos blanco, exposición repetida, categoría 1.

gamma-cihalotrina:

Órganos Diana : Sistema nervioso
 Valoración : La sustancia o mezcla se clasifica como tóxica específica de órganos blanco, exposición repetida, categoría 1.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Toxicidad por dosis repetidas**Componentes:****Malatión:**

Especies	:	Rata
LOAEL	:	34.4 mg/kg
Vía de aplicación	:	Oral - alimentación
Tiempo de exposición	:	90 d
Órganos Diana	:	Sistema nervioso
Síntomas	:	inhibición de colinesterasa

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Especies	:	Rata, machos y hembras
NOAEC	:	0.9 - 1.8 mg/l
Vía de aplicación	:	inhalación (vapor)
Tiempo de exposición	:	12 Meses

anhídrido maleico:

Especies	:	Perro, machos y hembras
NOAEL	:	60 mg/kg
Vía de aplicación	:	Oral
Tiempo de exposición	:	90 d
Dosis	:	0, 20, 40, or 60 mg/kg pc/día
Método	:	Directrices de prueba OECD 409

Especies	:	Rata, machos y hembras
NOEL	:	10 mg/kg
Vía de aplicación	:	Oral
Tiempo de exposición	:	2 years
Dosis	:	0, 10, 32, and 100 mg/kg pc/día
Método	:	Directrices de prueba OECD 452

Especies	:	Rata, machos y hembras
LOAEC	:	0.0011 mg/l
Vía de aplicación	:	Inhalación
Tiempo de exposición	:	6 months
Órganos Diana	:	Sistema respiratorio

gamma-cihalotrina:

Especies	:	Rata, machos y hembras
NOAEL	:	50 ppm
Vía de aplicación	:	Oral - alimentación
Tiempo de exposición	:	13 weeks

Especies	:	Rata, machos y hembras
NOAEL	:	4.19 - 4.49 mg/kg
LOAEL	:	8.81 - 10.24 mg/kg
Vía de aplicación	:	Oral - alimentación
Tiempo de exposición	:	13 weeks
Método	:	Directrices de prueba OECD 407
Órganos Diana	:	Sistema nervioso

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Síntomas : disminución del apetito

Toxicidad por aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

Componentes:**Malatión:**

La sustancia no tiene propiedades asociadas con el potencial de riesgo de aspiración.

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

gamma-cihalotrina:

La sustancia no tiene propiedades asociadas con el potencial de riesgo de aspiración.

Experiencia con la exposición en seres humanos**Componentes:****Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:**

Contacto con la piel : Síntomas: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Información adicional**Producto:**

Observaciones : Los disolventes pueden desengrasar la piel.
Al contacto, los primeros síntomas que pueden aparecer son irritación y reacciones alérgicas. Síntomas de inhibición de la colinesterasa: náuseas, dolor de cabeza, vómitos, calambres, debilidad, visión borrosa, pupilas contraídas, opresión en el pecho, dificultad para respirar, nerviosismo, sudoración, la-grimeo, babeo o espuma en la boca y la nariz, espasmos musculares y coma.

Componentes:**Malatión:**

Observaciones : El ingrediente activo malatión es un inhibidor de la colinesterasa de baja toxicidad para los mamíferos. Sin embargo, el almacenamiento prolongado o el almacenamiento a temperaturas demasiado altas puede inducir la formación del contaminante isomalatión, mucho más tóxico y sinérgico (DL50, oral, rata, 89 mg/kg). Tanto el malatión como el isomalatión entran rápidamente en el cuerpo al entrar en contacto con todas las superficies de la piel y los ojos.
La exposición repetida a inhibidores de la colinesterasa, como el malatión o el isomalatión, puede, sin previo aviso, provocar una mayor susceptibilidad a las dosis de cualquier inhibidor de la colinesterasa.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Observaciones : Las concentraciones de vapor por encima de los niveles de exposición recomendados irritan los ojos y las vías respiratorias, pueden causar dolores de cabeza y mareos, son anestésicos y pueden tener otros efectos en el sistema nervioso central. El contacto prolongado y/o repetido de la piel con materiales de baja viscosidad puede desengrasar la piel y provocar una posible irritación y dermatitis. Pequeñas cantidades de líquido aspirado hacia los pulmones durante la ingestión o por vómitos pueden causar neumonitis química o edema pulmonar.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLOGICA**Ecotoxicidad****Producto:**

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos	:	CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 1.99 µg/l Tiempo de exposición: 48 Hora
Toxicidad para los organismos del suelo	:	CL50 (Eisenia fetida (lombrices)): 129 mg/kg Tiempo de exposición: 14 Días
Toxicidad para los organismos terrestres	:	DL50 (Coturnix japonica (Codorniz japonesa)): 215 mg/kg CL50 (Apis mellifera (abejas)): 0.19 Tiempo de exposición: 48 Hora

Componentes:**Malatión:**

Toxicidad para peces	:	CL50 (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): 0.18 mg/l Tiempo de exposición: 96 Hora
Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos	:	CE50 (Daphnia similis (Copépodo)): 1.71 µg/l Tiempo de exposición: 48 Hora
Toxicidad para las algas/plantas acuáticas	:	CI50 (Selenastrum capricornutum (algas verdes)): 4.06 mg/l Tiempo de exposición: 72 Hora
Toxicidad para peces (Toxicidad crónica)	:	NOEC (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): 0.021 mg/l Tiempo de exposición: 37 Días
Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)	:	NOEC (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0.00006 mg/l Tiempo de exposición: 21 Días
Toxicidad para los organismos del suelo	:	(Eisenia fetida (lombrices)): 613 mg/kg Tiempo de exposición: 14 Días

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Observaciones: Ningún efecto adverso significativo sobre la mineralización de nitrógeno.
Ningún efecto adverso significativo sobre la mineralización de carbono.

Toxicidad para los organismos terrestres : DL50 (*Colinus virginianus* (Codorniz Bobwhite)): 359 mg/kg
Tiempo de exposición: 5 Días

CL50 (*Colinus virginianus* (Codorniz Bobwhite)): 3,497 mg/kg
Tiempo de exposición: 5 Días
Observaciones: Dietético

DL50 (*Anas platyrhynchos* (pato de collar)): > 2,250 mg/kg

DL50 (*Apis mellifera* (abejas)): 0.38 µg/bee
Punto final: Toxicidad oral aguda

Evaluación Ecotoxicológica

Datos sobre la toxicidad del suelo : Nocivo para el ambiente del suelo.

Otros organismos relevantes para el ambiente : Nocivo para los vertebrados terrestres., Nocivo para invertebrados terrestres.

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Toxicidad para peces : LL50 (*Oncorhynchus mykiss* (trucha irisada)): 2 - 5 mg/l
Tiempo de exposición: 96 Hora
Método: Directrices de prueba OECD 203

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : EL50 (*Daphnia magna* (Pulga de mar grande)): 1.4 mg/l
Tiempo de exposición: 48 Hora
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 202

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : EL50 (*Pseudokirchneriella subcapitata* (alga verde)): 1 - 3 mg/l
Tiempo de exposición: 24 Hora
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 201

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : EL50 (*Daphnia magna* (Pulga de mar grande)): 0.89 mg/l
Tiempo de exposición: 21 Días
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 211

Toxicidad hacia los microorganismos : LL50 (*Tetrahymena pyriformis*): 677.9 mg/l
Tiempo de exposición: 72 Hora
Tipo de Prueba: Inhibición del crecimiento

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-hydro-.omega.-hydroxy-, mono-C8-10-alkyl ethers, phosphates:

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : CE50 (*Daphnia magna* (Pulga de mar grande)): 8.8 mg/l
Tiempo de exposición: 48 Hora
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 202

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Toxicidad para las al- : NOEC (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 6.25 mg/l
gas/plantas acuáticas
Tiempo de exposición: 72 Hora
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático

ErC50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 63 - 78 mg/l
Tiempo de exposición: 72 Hora
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático

anhídrido maleico:

Toxicidad para la dafnia y : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 42.81 mg/l
otros invertebrados acuáticos
Tiempo de exposición: 48 Hora
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 202
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Toxicidad para las al- : EC10 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 11.8
gas/plantas acuáticas
mg/l
Tiempo de exposición: 72 Hora
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 201
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 74.35
mg/l
Tiempo de exposición: 72 Hora
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 201
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Toxicidad para la dafnia y : NOEC (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 10 mg/l
otros invertebrados acuáticos
(Toxicidad crónica)
Tiempo de exposición: 21 Días

Toxicidad hacia los microor- : EC10 (Pseudomonas putida): 44.6 mg/l
ganismos
Tiempo de exposición: 18 Hora
Método: DIN 38 412 Part 8

gamma-cihalotrina:

Toxicidad para peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): 0.07 µg/l
Tiempo de exposición: 96 Hora

Toxicidad para la dafnia y : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0.1 µg/l
otros invertebrados acuáticos
Tiempo de exposición: 48 Hora
Tipo de Prueba: Prueba de renovación estática
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 202

(Hyalella azteca (Cochinilla terrestre)): 0.000086 µg/l
Tiempo de exposición: 96 Hora
Tipo de Prueba: Ensayo dinámico
Método: OPPTS 850.1010

Toxicidad para las al- : CE50 (algas): > 2.85 mg/l
gas/plantas acuáticas
Tiempo de exposición: 72 Hora

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

		NOEC (Lemna gibba (lenteja de agua)): 0.5 µg/l Tiempo de exposición: 7 Días Método: Directrices de prueba OECD 221
Toxicidad para peces (Toxicidad crónica)	:	NOEC (Pimephales promelas (Carpita cabeza)): 0.016 µg/l Punto final: mortalidad Tiempo de exposición: 7 Días Tipo de Prueba: Estadío de vida temprana BPL: si
		LOEC (Pimephales promelas (Carpita cabeza)): 0.04 µg/l Punto final: mortalidad Tiempo de exposición: 7 Días Tipo de Prueba: Estadío de vida temprana BPL: si
		NOEC (Pimephales promelas (Carpita cabeza)): 0.0379 µg/l Punto final: Éxito de eclosión Tiempo de exposición: 35 Días Tipo de Prueba: Ensayo dinámico BPL: si
Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)	:	NOEC (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0.0019 µg/l Punto final: reproducción Tiempo de exposición: 21 Días Tipo de Prueba: Ensayo dinámico Método: Directriz de Prueba de la OCDE 211
Toxicidad para los organismos del suelo	:	CL50 (Eisenia fetida (lombrices)): > 1300 mg/kg de peso seco (p.s.) Tiempo de exposición: 14 Días
Toxicidad para los organismos terrestres	:	DL50 (Colinus virginianus (Codorniz Bobwhite)): > 2,000 mg/kg
		DL50 (Apis mellifera (abejas)): 0.005 µg/abeja Tiempo de exposición: 24 Hora Punto final: Toxicidad aguda por contacto
		DL50 (Apis mellifera (abejas)): 4.2 µg/abeja Tiempo de exposición: 24 Hora Punto final: Toxicidad oral aguda

Persistencia y degradabilidad**Producto:**

Biodegradabilidad	:	Observaciones: El producto contiene pequeñas cantidades de componentes no fácilmente biodegradables, que pueden no ser degradables en las plantas de tratamiento de aguas residuales.
-------------------	---	---

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Componentes:**Malatión:**

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.
 Biodegradación: 58.6 %
 Tiempo de exposición: 28 Días
 Método: Directrices de prueba OECD 301F
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-hydro-.omega.-hydroxy-, mono-C8-10-alkyl ethers, phosphates:

Biodegradabilidad : Resultado: Biodegradable
 Biodegradación: 87 %
 Tiempo de exposición: 28 Días
 Método: Norma (EC) nro. 440/2008, anexo, C.4-B

anhídrido maleico:

Biodegradabilidad : Inóculo: lodo activado, no adaptado
 Resultado: Fácilmente biodegradable.
 Biodegradación: > 90 %
 Tiempo de exposición: 25 Días
 Método: Prueba según la Norma OECD 301B
 Observaciones: Basado en datos de materiales similares

gamma-cihalotrina:

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.
 Biodegradación: 21 %
 Tiempo de exposición: 28 Días

Potencial de bioacumulación**Producto:**

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:**Malatión:**

Bioacumulación : Especies: Pez
 Factor de bioconcentración (BCF): 95
 Observaciones: La bioacumulación es improbable.

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2.75

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Bioacumulación : Observaciones: El producto/sustancia tiene potencial para

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

bioacumularse.

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 3.72
Método: QSAR (Relaciones estructura-actividad cuantitativas)

anhídrido maleico:

Bioacumulación : Observaciones: La bioacumulación es improbable.

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: -2.61

gamma-cihalotrina:

Bioacumulación : Observaciones: Puede acumularse en los organismos acuáticos.

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 4.96 (19 °C)
Método: Directrices de prueba OECD 107

log Pow: 5.65
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 117

Movilidad en el suelo**Componentes:****Malatión:**

Distribución entre los compartimentos medioambientales : Observaciones: movilidad media en el suelo

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada; queroseno, sin especificar:

Distribución entre los compartimentos medioambientales : Observaciones: Se espera que se divida en sedimentos y sólidos de aguas residuales. Moderadamente volátil.

gamma-cihalotrina:

Distribución entre los compartimentos medioambientales : Observaciones: inmóvil

Otros efectos adversos**Producto:**

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional. Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Componentes:**gamma-cihalotrina:**

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional. Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Propiedades de alteración endocrina

Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS**Métodos de eliminación**

Residuos : Evite que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). No contamine los estanques, cursos de agua o zanjas con el producto químico o el contenedor utilizado. Envíese a una compañía autorizada para la gestión de residuos.

Se debe usar el equipo de protección personal adecuado, como se describe en las Secciones 7 y 8, al manipular los materiales para la eliminación de desechos.

Envases contaminados : Los contenedores deben eliminarse de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Está prohibido reutilizar, enterrar, quemar o vender envases. Envases lavables: Realizar el triple lavado de los envases menores a 20 litros y lavar a presión los envases de 20 litros o más. Triple lavado: Agregar agua hasta $\frac{1}{4}$ de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Verter el agua del lavado en el tanque de mezcla, considerando este volumen de agua dentro del volumen recomendado para la mezcla. Realizar este procedimiento tres veces. Lavado a presión: Accionar el dispositivo de lavado a presión por 30 segundos, considerar el volumen de agua utilizado como parte del volumen recomendado para la mezcla. Para ambos procedimientos, inutilizar el envase perforándolo en la base sin dañar la etiqueta. Envases no lavables: Los envases que no pueden ser lavados, inutilizarlos perforándolos sin dañar la etiqueta. En todos los casos, entregar los envases en puntos de recolección indicados por el programa de recolección de envases local. Para obtener más información sobre el Plan de Manejo de Envases Vacíos de Plaguicidas, visite <http://campolimpio.org.mx/>.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**Regulaciones internacionales****UNRTDG**

Número ONU	: UN 2902
Designación oficial de transporte	: PLAGUICIDA LIQUIDO, TOXICO, N.E.P. (Malatión, gamma-cihalotrina)
Clase	: 6.1
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: 6.1
Peligroso para el medio ambiente	: si

IATA-DGR

No. UN/ID	: UN 2902
Designación oficial de transporte	: PLAGUICIDA LIQUIDO, TOXICO, N.E.P. (Malatión, gamma-cihalotrina)
Clase	: 6.1
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: TOXICO
Instrucción de embalaje (avión de carga)	: 663
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros)	: 655
Peligroso para el medio ambiente	: si

Código-IMDG

Número ONU	: UN 2902
Designación oficial de transporte	: PLAGUICIDA LIQUIDO, TOXICO, N.E.P. (Malatión, gamma-cihalotrina)
Clase	: 6.1
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: 6.1
Código EmS	: F-A, S-A
Contaminante marino	: si

Transporte a granel de acuerdo con el Anexo II de MARPOL 73/78 y el Código IBC

No aplicable para el producto tal y como se proveyó.

Regulación nacional**NOM-002-SCT**

Número ONU	: UN 2902
Designación oficial de transporte	: PLAGUICIDA LIQUIDO, TOXICO, N.E.P. (Malatión, gamma-cihalotrina)
Clase	: 6.1
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: 6.1
Peligroso para el medio ambiente	: si

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Precauciones especiales para el usuario

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Hoja de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Reglamentación medioambiental, seguridad y salud específica para la sustancia o mezcla**

Este documento ha sido preparado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS). El documento consta de 16 puntos que cubren la NORMA Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015 Sistema armonizado para la identificación y comunicación de peligros y riesgos por sustancias químicas peligrosas en los centros de trabajo. 271000

Ley Federal para el Control de Precursores Químicos, : No aplicable
 Productos Químicos Esenciales y Maquinas para Elaborar Capsulas, Tabletas y / o Comprimidos.

Los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes:

TW TCSI	: En o de conformidad con el inventario
US TSCA	: El producto contiene una(s) sustancia(s) que no se encuentra(n) en el inventario de la TSCA.
AU AIIC	: No está en cumplimiento con el inventario
CA. DSL	: Este producto contiene los siguientes componentes que no se encuentran en la lista canadiense NDSL, ni en la lista DSL.
GAMMA-CYHALOTHRIN	
JP ENCS	: No está en cumplimiento con el inventario
JP ISHL	: No está en cumplimiento con el inventario
KR KECI	: No está en cumplimiento con el inventario
PH PICCS	: No está en cumplimiento con el inventario
CN IECSC	: No está en cumplimiento con el inventario
NZ NZIoC	: No está en cumplimiento con el inventario
TH TECI	: No está en cumplimiento con el inventario

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN INCLUIDAS LAS RELATIVAS A LA PREPARACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE LAS HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Fecha de revisión : 19.06.2026

formato de fecha : dd.mm.aaaa

Texto completo de otras abreviaturas

ACGIH : Valores límite (TLV) de la ACGIH,USA

NOM-010-STPS-2014 : Norma Oficial Mexicana NOM-010-STPS-2014, Agentes químicos contaminantes del ambiente laboral-Reconocimiento, evaluación y control - Apéndice I: Valores Límite de Exposición a Sustancias Químicas Contaminantes del Ambiente Laboral

ACGIH / TWA : Tiempo promedio ponderado

NOM-010-STPS-2014 / VLE- : Valores límite de exposición promedio ponderado en el tiempo

AIIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ANTT - Agencia Nacional de Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta ante emergencias; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; MERCOSUR - Acuerdo Para La Facilitación Del Transporte De Mercancías Peligrosas En El Mercosur; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Norma chilena; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Toxicológico Nacional; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de mercancías peligrosas; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Sitio de Trabajo

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015

**NORDIK®**

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: -
1.0	19.06.2026	50001281	Fecha de la primera emisión: 19.06.2026

Exoneración

FMC Corporation cree que la información y las recomendaciones contenidas en este documento (incluidos los datos y las declaraciones) son precisas a la fecha del presente. Puede comunicarse con FMC Corporation para asegurarse de que este documento sea el más reciente disponible de FMC Corporation. No se otorga ninguna garantía de aptitud para ningún propósito en particular, garantía de comerciabilidad o cualquier otra garantía, expresa o implícita, con respecto a la información proporcionada en este documento. La información proporcionada en este documento se refiere solo al producto especificado designado y puede no ser aplicable cuando dicho producto se usa en combinación con cualquier otro material o en cualquier proceso. El usuario es responsable de determinar si el producto es apto para un propósito particular y adecuado para las condiciones y métodos de uso del usuario. Dado que las condiciones y métodos de uso están fuera del control de FMC Corporation, FMC Corporation renuncia expresamente a toda responsabilidad en cuanto a los resultados obtenidos o derivados del uso de los productos o la dependencia de dicha información.

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual de la sustancia química o mezcla y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

MX / 1X

Persona que preparó el SDS:

FMC Corporation

FMC y el logotipo de FMC son marcas comerciales de FMC Corporation y/o una afiliada.

© 2021-2026 FMC Corporation. Reservados todos los derechos.

Fin de la Hojas de Datos de Seguridad

Shipper
KUEHNE + NAGEL A/S
SKANDERBORGVEJ 234
8260 VIBY J
DENMARK
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

B/L No.
VER284809



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
KUEHNE + NAGEL FORWARDING SA DE CV
CARR. EL VERDE - EL CASTILLO PARQUE
INDUSTRIAL LOS ALTOS 2000 B
EDIFICIO LA-2A 45680
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

TAX ID: KSN220401GKA

Notify Party and address
KUEHNE + NAGEL FORWARDING SA DE CV
CARR. EL VERDE - EL CASTILLO PARQUE
INDUSTRIAL LOS ALTOS 2000 B
EDIFICIO LA-2A 45680
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525611

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS		
Ocean vessel PORTO KAGIO	Port of loading BREMERHAVEN			
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO	
Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg. Measurement, m ³
CARGO DETAILS AS PER ATTACHED STATEMENT				

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m ³
DN 81963092 4300190324 FMC AGROQUIMICA DE MEXICO S DE RL DE CV C/O EQUINOX, S.A. DE C.V. AVENIDA PONIENTE 2 #134 PONIENTE 2 N° MANZANA 8 LOTE 11 38010 CELAYA GUANAJUATO MEXICO	6 PACKAGES	IMDG UN2902 , PESTICIDE, LIQUID, TOXIC, N.O.S. (MALATHION , GAMMA-CYHALOTHRIN , ALKYL(C3- C6)BENZENES) , 6.1 , III , MARINE POLLUTANT , 6X 120X120X105 CM **HSCODE: 38086900** UN 2902/Class 6.1/PG III Imo Gross Weight: 6096,000 KGS Imo Net Weight : 5664,000 KGS		6096,000	8,542
STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457				SEAL : B149705	
TOTAL		6 PACKAGES		6096,000 KGS	8,542 CBM

Shipper
WITT-GASETECHNIK GMBH & CO. KG

B/L No.
VER284817

SALINGER FELD 4-8
58454 WITTEN



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
PRAXAIR MEXICO / WELLDEX INTL.
AEROPUERTO INTL DE LA CUIDAD MEXICO
DELEGACION VE
NORTE 33, NO. 161, COL. MOCTEZUMA 2
DASE. - 15530 CIUDAD DE MEXICO
TAX ID:??????????

Notify Party and address
PRAXAIR MEXICO S DE R.L. DE C.V.
BIOLOGO MAXIMINO MTZ NO. 3804
MEXIVO, C.P. 02870 RF, COL. SAN
SALVADOR XOCHIMANCA
MX- CIUDAD DE MEXICO

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525612

Copy

		Place of receipt HAMBURG CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO	Port of loading BREMERHAVEN		
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO

Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m ³
PRAXAIR MEXICO 62651214	2 PALLETS	ELECTRIC GAS MIXERS, CONNECTION SETS, STAINLESS STEEL RECEIVER HS: 73110091, 74122000, 90328900		715,000	4,784
REF 26005640					

INVOICE-NO.:
61656788
ANGEBOT: 2602413
STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457

SEAL : B149705

TOTAL **2 PALLETS** **715,000 KGS** **4,784 CBM**

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper
SAVINO DEL BENE GMBH - BREMEN
AN DER REEPERBAHN 6
28217 - BREMEN, GERMANY

B/L No.
VER284821



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
SAVINO DEL BENE MEXICO S.A DE C.V
INSURGENTES SUR 800 P 15 1-2 COL. DEL VALLE.
DELEG BENITO JUAREZ, D.F.
CIUDAD DE MEXICO, C.P. 03100, MEXICO

TAX ID: SBM000609616

Notify Party and address
SAVINO DEL BENE MEXICO S.A DE C.V
INSURGENTES SUR 800 P 15 1-2 COL. DEL
VALLE.
DELEG BENITO JUAREZ, D.F.
CIUDAD DE MEXICO, C.P. 03100, MEXICO

TAX ID: SBM000609616

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525613

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS				
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN				
Port of discharge VERACRUZ		Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable VERACRUZ	Number of original Bills of Lading 0/ZERO		
Marks and Nos.	Quantity of Goods		Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m ³
SAVINO DEL BENE MEXICO S.A DE C.V HEAD OFFICE MEXICO INSURGENTES SUR 800 P 15 1-2 COL. DEL VALLE. DELEG BENITO JUAREZ, D.F. CIUDAD DE MEXICO, C.P. 03100, MEXICO. STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457	5 BAGS		PLASTIC COLOR CONCENTRATE HS CODE: 32041700		112,000	0,349
				SEAL : B149705		

SEAL : B149705

TOTAL **5 BAGS** **112,000 KGS** **0,349 CBM**

FREIGHT COLLECT - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper
NGL NAVIGATOR GLOBAL LOGISTICS GMBH
FELIX-WANKEL-STRASSE 3
STUHR NI 28816 GERMANY
EORI+DE6702740

Consigned to order of
NGL NAVIGATOR GLOBAL LOGISTICS S. DE R.L
DE C.V.
CALZADA ZA VALETA 1306 SANTA CRUZ
BUENAVISTA
PUEBLA PUE 72150 MEXICO
+522225036510 RFC+NNG201012KD4
SEA@NGL-MEXICO.COM

Notify Party and address
NGL NAVIGATOR GLOBAL LOGISTICS S. DE R.L
DE C.V.
CALZADA ZA VALETA 1306 SANTA CRUZ
BUENAVISTA
PUEBLA PUE 72150 MEXICO
+522225036510 RFC+NNG201012KD4
SEA@NGL-MEXICO.COM

B/L No.
VER284827



SACO SHIPPING LINE LTD

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525614

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN, GERMANY	
Port of discharge VERACRUZ, MEXICO	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable BREMEN	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. TUNKERS DE MEXICO O1973 / PL 359161	Quantity of Goods 2 PALLETS	Description of Goods CLAMPING SYSTEMS HS-CODE: 392690, 843139, 847990 **HSCODE: 761090**	Said to contain Gross weight, kg. 564,000 Measurement, m ³ 1,454
STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457		SEAL : B149705	

TOTAL	2 PALLETS	564,000 KGS	1,454 CBM
-------	--------------	-------------	-----------

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to: INTERTEAM, S.A. DE C.V. SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO COLIMA 114 DESPACHO 201 COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF PH: 514-69 15 FX: 208-79-8 INT-961206-ES7		RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above. The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document; a) undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and b) assumes liability as prescribed in this document for such transport. One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order. IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.
Declared Value of the Goods (see clause 12) US\$ Ad valorem freight paid:		Place and date of issue BREMEN 05.07.2026
Note: The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay		Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED SACO Shipping GmbH Bürgermeister-Smidt-Str. 128 28195 Bremen Germany As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Shipper
KUEHNE + NAGEL (AG & CO.) KG
KOPERSTR. 2
90451 NUREMBERG
GERMANY
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

B/L No.
VER284847



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
KUEHNE NAGEL FORWARDING SA DE CV
CARR. AGUA FRIA PARQUE INDUSTRIAL
PROLOGIS 505 E. 4 (SUITE 100) 66620
APODACA NUEVO LEON
TAX ID:KSN220401GKA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Notify Party and address
KUEHNE NAGEL FORWARDING SA DE CV
CARR. AGUA FRIA PARQUE INDUSTRIAL
PROLOGIS 505 E. 4 (SUITE 100) 66620
APODACA NUEVO LEON
TAX ID:KSN220401GKA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525615

Copy

		Place of receipt BREMEN CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS		Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. TUBOS DE ACERO DE MEXICO, S.A KM 433.7 S/N - DELFINO VALENCARRETERA MEXICO-VERACRUZZU ELA TEJERIA - VERACRUZ 91697 MEXICO SHIPMENT-REF: VA00038206 INVOICE: R163408 STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457	Quantity of Goods 1 PACKAGE	Description of Goods WIRES **HSCODE: 83112000**	Said to contain Gross weight, kg. 689,000 Measurement, m ³ 0,730

SEAL : B149705

TOTAL **1 PACKAGE** **689,000 KGS** **0,730 CBM**

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper
QUALIFIED CARGO SOLUTIONS GMBH
HESSENING 30
64546 MOERFELDEN-WALLDORF
GERMANY
TAX-ID: DE111656032

B/L No.
VER284860



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
SEA BRIDGE MEXICO SA DE CV
LAGUNA DE TERMINOS 221 TORRE B PISO 5
OFICINA 504 COL. GRANADA C.P 11520
ALC. MIGUEL HIDALGO, CDMX, MEXICO
TAX ID: SBM0601253SA TEL: +52 55 4161 5990/3
NOTIFICATIONS@SEABRIDGE.MX

Notify Party and address
SEA BRIDGE MEXICO SA DE CV
LAGUNA DE TERMINOS 221 TORRE B PISO 5
OFICINA 504 COL. GRANADA C.P 11520
ALC. MIGUEL HIDALGO, CDMX, MEXICO
TAX ID: SBM0601253SA TEL: +52 55 4161 5990/3
NOTIFICATIONS@SEABRIDGE.MX

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525616

Copy

		Place of receipt HAMBURG CFS	
Ocean vessel PORTO KAGIO		Port of loading BREMERHAVEN	
Port of discharge VERACRUZ	Place of delivery VERACRUZ CFS	Freight payable VERACRUZ	Number of original Bills of Lading 0/ZERO
Marks and Nos. SCHNORR GROUP DE MEXICO DE RL DE C V P.O: 20260518, 20 260604, 20260509	Quantity of Goods 2 PALLETS	Description of Goods SAID TO CONTAIN SCREWS AND ACCESSORIES HS: 73181548, 73181568, 73181588, 7 3181692, 73181699, 73181900, 731822 00, 73182400, 73182900 NON STACKABLE	Gross weight, kg. 896,000 Measurement, m ³ 1,010
STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457		SEAL : B149705	
TOTAL		2 PALLETS	896,000 KGS 1,010 CBM

FREIGHT COLLECT - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA, C.P. 06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL



Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

Shipper
ALEXANDER BINZEL
SCHWEISSTECHNIK GMBH & CO. KG
KIESACKER 3 - 9
DE - 35418 BUSECK

B/L No.
VER284898



SACO SHIPPING LINE LTD

Consigned to order of
BINZEL, S.A.DE C.V.
MUNICIPIO DE TEPEZAL #109
VALLE DE AGUASCALIENTES (P.I.V.A.
20358 SAN FCO.DE LOS ROMO, AGS MEXI
TAX ID: BSC 980824 R84

Notify Party and address
SAME AS CONSIGNEE
LOZANO@BINZEL.COM.MX
MR HECTOR LOZANO
TEL. + 52(440)9730116

SACO SHIPPING LINE LIMITED
44, Kroytser
PANORAMA Residence
Block A, Flat 01
3120 Limassol CYPRUS
FMC Organization No. 025875

ALL COSTS, CHARGES,
LIABILITIES AND DELAYS
RESULTING FROM EMERGENCY
QUARANTINE FOR WOOD AND
WOODEN PACKAGING OR FROM
INSUFFICIENT OR IMPROPER
LABELLING OF NON-WOODEN
PACKAGING ARE FOR
CUSTOMER'S ACCOUNT

6/07/BRE/525617

Copy

		Place of receipt			
		BREMEN CFS			
		Port of loading			
Ocean vessel		BREMERHAVEN			
PORTO KAGIO					
Port of discharge		Place of delivery	Freight payable	Number of original Bills of Lading	
VERACRUZ		VERACRUZ CFS	BREMEN	0/ZERO	
Marks and Nos.	Quantity of Goods	Description of Goods	Said to contain	Gross weight, kg.	Measurement, m ³
BINZEL S.A. DE C.BV.	2	PACKAGES	WELDING TORCHES AND	874,000	2,582
MUNICIPIO DE TEPEZAL			SPAREPARTS		
#109			REF# 32602636 + 32602497		
VALLE DE			HS-CODES: 390810, 391740,		
AGUASCALIENTES			392321, 392690, 3926909,		
MEXICO			481910, 731815, 732020,		
REF# 32602636 +			732690, 820411, 841410,		
32602497			846630, 848120, 848190,		
			848210, 848790, 850440,		
			851590, 853400, 853690,		
			854449, 846693, 853650		

STOWED INTO CONTAINER NO.: GCXU6253457

SEAL : B149705

TOTAL **2 PACKAGES** **874,000 KGS** **2,582 CBM**

FREIGHT PREPAID - SHIPPED ON BOARD - EXPRESS RELEASE

All particulars above declared by Merchant

For delivery of cargo please apply to:

INTERTEAM, S.A. DE C.V.
SERVIC. INTERNACION. DE COMERCIO
COLIMA 114 DESPACHO 201
COLONIA ROMA,C.P.06700, MEXICO DF
PH: 514-69 15 FX: 208-79-8
INT-961206-ES7

Declared Value of the Goods (see clause 12)
US\$
Ad valorem freight paid:

Note:

The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 13 of this Bill of Lading, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the goods and delay

RECEIVED for shipment the above mentioned Goods in apparent good order and condition as far as could be ascertained by exercising reasonable means of checking or as stated above.

The Carrier in accordance with the provisions contained on this side and on the reverse side of this document;

- undertakes to perform or to procure the performance of the entire transport from the place at which the Goods are taken in charge to the place designated for delivery in this document, and
- assumes liability as prescribed in this document for such transport.

One of the Bills of Lading to be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order.

IN WITNESS whereof three (3) original Bills of Lading have been signed, if not otherwise stated above, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
BREMEN 05.07.2026

Signed on behalf of the Carrier SACO SHIPPING LINE LIMITED

SACO Shipping GmbH
Bürgermeister-Smidt-Str. 128
28195 Bremen
Germany



As agent only for SACO SHIPPING LINE LIMITED LIMASSOL

